

Como buen asturiano,
amarás a Asturias so-
bre todas las cosas.
Amar a Asturias no ex-
cluye, antes fortalece,
el amor a España.

REGION

Diario de información
gráfica y literaria, des-
ligado de todo com-
promiso con perso-
nas, entidades y agru-
paciones políticas.

Año IV.—Número 970

Oviedo, sábado 24 de julio de 1926

10 Céntimos

EDITORIALES

LO NUESTRO

—Sí que es hermoso todo esto...! —confesaban ayer los corredores, después de contemplar los escenarios de la región oriental—. Y ellos saben de estas cosas, porque toda su misión se reduce a correr las carreteras de numerosos países, y a recoger la emoción de los paisajes suntuosos, y a compararlos después en la delectación de sus recuerdos...

Hoy, afirmarán lo mismo de los caminos cruzados en la segunda etapa de la prueba; también en ellos otearon cármenes, pasaron al cobijo de las cumbres, se hundieron en la sombra de los bosques... —También en los remansos de los pueblos que salpicaban la ruta, encontraron sonrisas de mujer premiadoras de su esfuerzo, y pétalos de rosa que volaban a acariciarles el rostro lo mismo que sonrisas hechas flor... — Y si tuvieran que comunicar en una plática íntima la impresión recogida en el espíritu, sin duda exclamarían otra vez:

—Sí que es hermoso todo esto...!

Es lo que decimos todos; es lo que se les salta de los labios a cuantos peregrinan por Asturias. No hay en ella repajo ni rincón, pedacito de sebo o de pomar, trozo de campo o de nube, en el que no palpiten como un ala varios copos de belleza...!—El correrla en bicicleta con celeridad de vértigo, la boca ansiosa de brisas y los ojos de horizontes, debe saber a ensueño y a ilusión. Más que correr, es volar; más que ser hombre, es ser pájaro; más que ver un paisaje definido, es ver un conglomerado de paisajes diferentes, riquísimos de matices, variadísimos de tonos, en los que tienen voz los regatuelos escondidos en la fronda, murmullo las pomaradas, solemnidad las cumbreiras, luz el mar, y en el que no es posible decir qué es lo que más se adentra por los ojos, lo que más se agarra al alma, y lo que va a dejar en la memoria un temblor más permanente...

La sensibilidad del corredor debió abrirse con toda plenitud a esta serie de espectáculos; los vió, los aspiró, los hizo suyos... No fué una sola línea de belleza la que hallaron por delante: toda la ruta de ayer y toda la de anteayer fueron belleza; y no se las buscó con intención, sino que son rutas lógicas de la red de carreteras tendida entre los pueblos asturianos más válidos de recursos. No fué una excursión turística la de los corredores de la prueba: fué un certamen de esfuerzo y de vigor, de resistencia y de impulso, de doblar curvas y subir repechos, correr peligros y vencer obstáculos... —Y aún así, la excursión fué maravilla; y en el correr de los años, cuando hablen estos hombres de

LA MAXIMA DE HOY

Cómo se concibe que por mayoría de votos se determine lo verdadero y lo falso, lo justo y lo injusto?

sus glorias, y ponderen lo que vieron y entren afanosamente por sus hazañas pretéritas, es seguro que dirán, poniendo en sus palabras calurosas un vibrar exultativo:

—Pero como Asturias, nada...!

TRES AÑOS

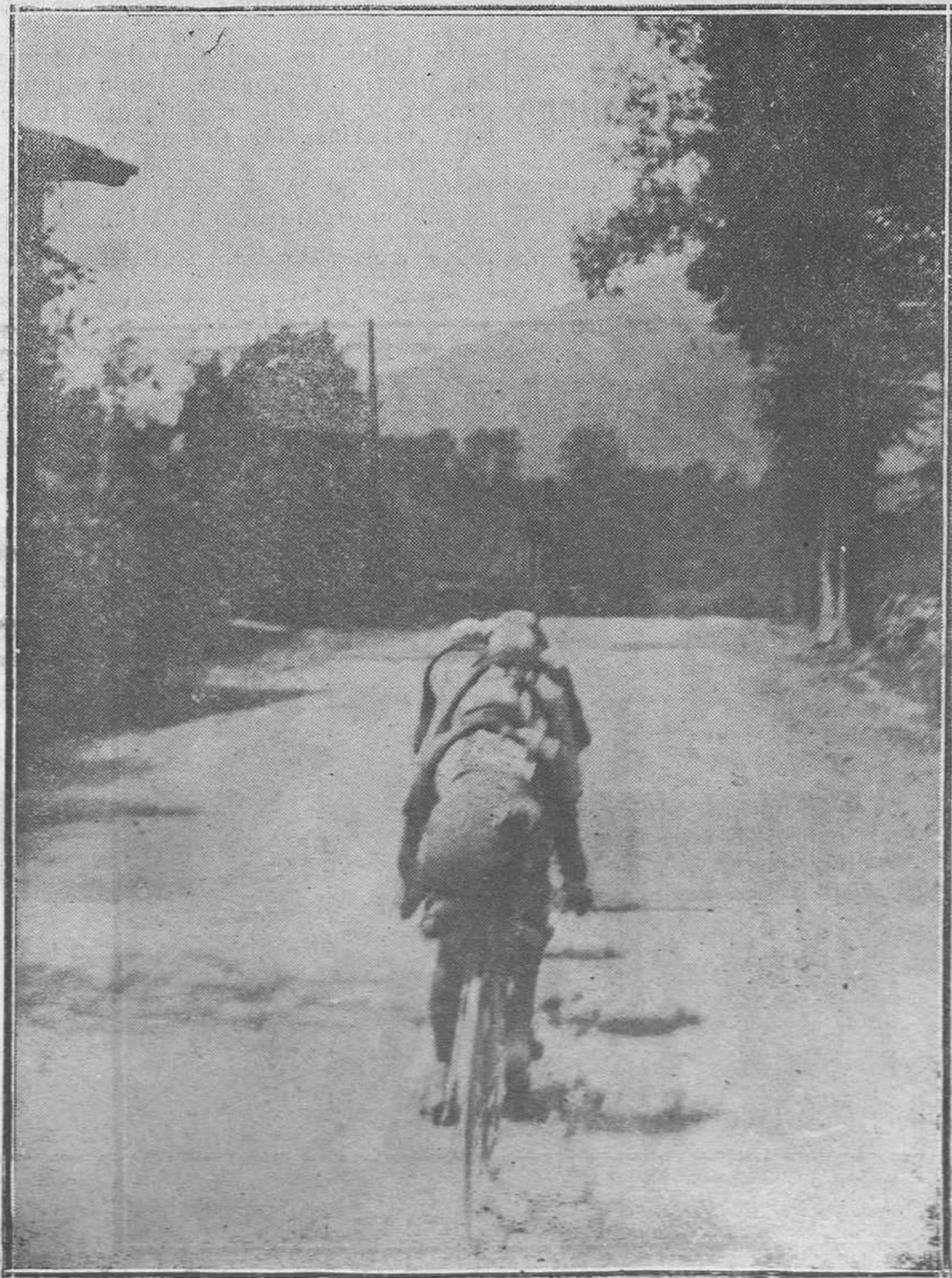
Tre años de batalla, de fatiga, de trabajo interminable... He aquí toda la historia de este diario. Tres años se cumplen hoy desde que apareció por vez primera y entiende que cumplió con dignidad la misión que se propuso, y que puede acararse al porvenir con dignidad y vigor.

Hemos encontrado obstáculos, cosechado ingratitudes y recogido amarguras. Es la historia de todos los periódicos. Se suele murmurar del periodismo porque son numerosos sus defectos y de remedio difícil. El periodismo exige rapidez, pide instantaneidad, quiere milagros. Excluye la reflexión: para que tenga calor y sean sus vibraciones provechosas, quiere la intuición continua y la idea momentánea. Las cuartillas del periódico se llevan casi siempre entre sus líneas alguna partecilla de cerebro, pero se llevan más de corazón. Damos todas las monedas que se nos concedieron por caudal: el corazón en pedazos, la inteligencia en pulvículas...

Y esto con prisa, con vértigo, sin pensar en perfecciones enteramente imposibles, sin más fin que el de tender entre el lector y nosotros un sentimiento de cordialidad.

Y pudiera la prisa alguna vez llevarnos hasta el error, pero nunca hasta el engaño. Ponemos nuestra verdad por sobre todas las cosas y tenemos el orgullo de llevar a todas partes nuestra sinceridad en carne viva. Podemos equivocarnos: lo que ya no podemos es mentir, y no hay en el periódico palabra salida de nuestra pluma a la que no transmutemos. lo mejor, lo más sincero, lo más honrado de nuestra buena fe. Y encontramos amarguras en estos nuestros años de batalla; hemos sembrado ideales; hemos gritado verdades; hemos dado las monedas que se nos concedieron por caudal, y encontramos amarguras. Pero encontramos también grandes satisfacciones en montón: la del deber que se cumple; la de la sermentera que se hace; la de esta adhesión profunda de quince mil lectores asturianos, que siguen con amor nuestro vivir y escuchan con cuidado nuestro ritmo, y buscan con interés esta nuestra palabra pobrecilla, falta acaso de color, de donaire y de belleza, pero clara lo mismo que la luz y que no traiciona nunca...!

Y esta satisfacción es nuestro premio y por ella y para ella, seguiremos esforzándonos. Nuestro programa no cambia: el que expusimos ayer irá perpetuamente con nosotros. Y dice nuestro programa que somos justamente como Asturias: católicos y leales. Y asturianos, con orgullo, por la gracia de Dios nuestro Señor!



LA I VUELTA A ASTURIAS.—En fila india van los cinco "ases" de esta prueba... (Foto Buelta)

VIDA FEMENINA

BUITRES

CABRU
NIFICO

La crueldad humana no conoce fronteras y se registra igual en las naciones más progresistas que en las tribus más incultas. Hace muy poco aún nos enterábamos de los tormentos a que las leyes chinas someten a ciertos reos de los que quieren obtener afirmaciones que no se desdigan de los amaños judiciales; entre ellos hay el de colgar al culpable por los pulgares y es de suponer la horrible distensión muscular que atañará los brazos al hacer pender todo el cuerpo de tan débil apoyo. Como los pieles rojas de norteamérica arrancan el cuero cabelludo a sus enemigos, los indios mejicanos de las tribus salvajes emplean el mismo sistema desollante en las plantas de los pies. El desdichado a quien se impone tan atroz castigo es obligado luego a caminar sobre su carne viva y sangrante hasta que el dolor y la fatiga le hacen caer casi siempre muerto.

Esto acostumbran entre sí los hombres que, por sus instintos vírgenes son émulo de las fieras. Pero lo que no puede menos de recogerse para comentarlo y execrarlo es el hecho que la tradición—al decir de su alcalde—impone a los mozos de Teruel. A la plaza del pueblo que tiene una leyenda de amores inmortales, se lleva un toro, el bruto magnífico que bien puede figurar en la heráldica del pueblo español y que es a un tiempo noble, fiero y hermoso. Pues bien, a uno de esos gallardos animales se acostumbra matar en Teruel del modo más abominable y criminal. Se le lidia primero y luego que se le ha quebrantado con los variados lances del oficio, los mozos bravucones le apuñalan hasta dejar su pellejo hecho una criba. Así que le tienen desangrado y exánime, prenden fuego a sus pezuñas y ven impasibles la agonía de la bestia ahora impotente y antes soberbia de bravura.

Impasibles dijimos? Sí, cruelmente, ignominiosamente impasibles. Del grupo de asesinos, borracho de sangre y de bestialidad no surge una sola voz de compasión para el caído toro. Y lo que más indigna en este repulsivo acto de barbarie es que, seguramente, los atormentadores son mozos campesinos, mozos que saben del cuidado de esta clase de reses y de la utilidad enorme que dejan a sus dueños. Ellos que han visto nacer a los recentalillos de mimoso testuz y mansos ojos, cómo pueden más tarde cebarse como buitres repugnantes en la carne viva y nerviosa de estos animales? Crueldad sin nombre, crueldad inútil que no puede reportar otro bien que el de un bajo refocilamiento de la animalidad humana. Animalitumaz, pues que los mozos sin educación en este caso insatisfecha y contrarias volvieron a la plaza al día siguiente y hallando aún viva a su víctima recomenzaron la valentísima faena del apuñalamiento. Ni más ni menos que los buitres.

El general Martínez Anido supo de semejante salvajada e impuso al alcalde fuerte multa. Esos mozos debieran de ser públicamente amonestados y la bárbara tradición abolida; que si las tradiciones nobles y bellas hay que conservarlas y enaltecerlas, no hay razón para que sobrevivan estas en que el soberano don de la piedad se aboga bajo una ola de sangre y de hecía.

Mercedes VALERO DE CABAN

Aunque damos información gráfica de la prueba ciclista de ayer, la falta de espacio nos obliga a dejar algunas para mañana.

DE SAMA DE LANGREO

Las fiestas de Santiago

Con el dulce sonido de las parejas de gaitas y tambores que a las doce del día recorrieron las principales calles de la población y el disparo de cohetes, dieron ayer, viernes, principio las renombradas fiestas de Santiago en Sama de Langreo.

A las seis de la tarde se botaron las lanchas al río Nalón, para que durante los días de fiesta puedan recrearse por el río cuantos lo deseen.

Por la noche se celebró la primera verbena, que fué amenizada por la banda municipal de música, luciendo por primera vez la artística iluminación eléctrica, que con tanto gusto ha colocado don José Suárez.

Ni que decir tiene que la verbena estuvo concurridísima.

Hoy sábado continuarán las fiestas con el siguiente programa:

A las ocho de la mañana, alboradas con los alegres sonos de la gaita y el tambor.

A las once, recibimiento en la estación del Norte de la notable banda militar de Artillería de Segovia. La Comisión de festejos, nuestra banda municipal y el pueblo harán a los músicos militares un cariñoso recibimiento, haciendo las dos bandas un brillante desfile por las calles de Sama, hasta el kiosco del parque Dorado, donde tocarán algunas obras de concierto.

A las tres de la tarde, en el Ayuntamiento, reparto de libretas de la Caja de Ahorros a los niños de las escuelas públicas, correspondientes a los premios de la pasada exposición escolar.

A las cuatro, inauguración de la exposición de pintura en la sala de lecturas del Ateneo, del artista asturiano Luis Ceferino Gutiérrez.

A las siete, gran fiesta cultural amenizada por las dos bandas de música, con la inauguración del volumen dos mil de la Biblioteca Circulante del Ateneo Popular, donado por el ilustre novelista asturiano Ramón Pérez de Ayala, que ha enviado, además, unas notables cuartillas escritas exclusivamente para este acto. Pronunciará un discurso el elocuente orador y publicista don Antonio G. Onieva.

A este acto han sido invitadas todas las entidades culturales de la provincia.

A las diez de la noche, víspera y "foguera" de Santiago, con extraordinaria y artística iluminación. Esta velada será de gran originalidad, presentando el paseo central y los jardines del parque Dorado, adornado con guirnaldas, un aspecto deslumbrador con las caprichosas combinaciones de bombillas de colores y faro-

lillos de fantasía. Será amenizada por las dos bandas de música, organillos, gaitas y tambores, quemándose una hermosa y variada colección de fuegos artificiales, de la afamada casa de pirotecnia Explosivos, de Retis, con infinidad de cohetes de lucería y bengalas, elevándose globos numerosos. En los paseos laterales del parque lucirán varios arcos iluminados y una falla de gran vistosidad, estando también iluminados los monumentos de Dorado y Adaro.

Terminada la verbena, habrá un asalto en los suntuosos salones de "La Montera".

La animación que estos días se nota en nuestra villa es extraordinaria. Multitud de forasteros han acudido ya a presenciar nuestras fiestas, que prometen ser brillantísimas.

De todos cuantos festejos se desarrollen estos días daremos cuenta detallada a nuestros lectores.

Reparto de premios a los niños

Hoy, a las tres de la tarde, en el Salón de actos del Ayuntamiento, se repartirán los premios de la Exposición Escolar a los niños de las escuelas del concejo.

Al acto asistirá la Junta local de Primera enseñanza.

La fiesta del Ateneo

En una de nuestras últimas correspondencias decíamos, equivocadamente, que, la fiesta cultural que celebrará el Ateneo de Sama de Langreo durante las próximas fiestas de Santiago tendría lugar en la mañana del domingo, siendo así que se celebrará hoy sábado, a las siete de la tarde.

El programa es el siguiente: Discurso presentación, por el presidente del Ateneo, don Julián García Muñiz.

Lectura de unas cuartillas de Pérez de Ayala.

Discurso del distinguido catedrático de la Universidad de Oviedo, don Leopoldo Alas Argüelles, y discurso del abogado y escritor don Antonio J. Onieva, acerca de "Un gran novelista actual".

Los señores socios recogerán la correspondiente invitación en la Secretaría del Ateneo.

La novillada del domingo

Ya llegaron y fueron desensajorados los bichos que han de lidiarse en la corrida de mañana domingo, que con motivo de las fiestas de Santiago se celebrará en nuestra plaza de



CELORIO.-La tradicional y afamada fiesta del Carmen, celebrada el día 18 del actual. Las cantoras del "ramo". (Foto M. Tamés)

toros a beneficio de la Asociación de Caridad de Langreo y en la que tomarán parte don Julián Cañedo, aristócrata ovetense, don Manuel C. Santos "Jarilla", revistero taurino y don Constantino Morilla, gran aficionado de Sama.

El entusiasmo que en todas partes ha despertado esta corrida es extraordinario. De Oviedo solamente han sido solicitadas gran número de localidades, pudiendo decir que el lleno será rebosante.

Los dos bichos que fueron traídos para don Julián Cañedo, son dos verdaderos toros, de mucho peso, que seguramente han de darle mucho que hacer, aunque ya sabemos que el señor Cañedo es en el arte taurino de lo más grande de España y se entiende con los toros admirablemente.

Será, pues, una gran fiesta taurina, de las que se ven pocas en Sama y por eso ningún langreano que sienta alguna afección por el arte de los toros no debe faltar.

El Concurso de Ganados

El lunes, con motivo del mercado semanal que se celebró en esta villa, fueron muchas las inscripciones que se hicieron para el Concurso de ganados que tendrá lugar el próximo martes, día 26, durante las fiestas de Santiago.

De todos los concejos de Asturias hay inscriptos ganados, siendo ello una prueba de lo bien acogido que fué en toda Asturias este Concurso.

Y ello no es de extrañar, pues la Directiva de la Sociedad de festejos ha sabido organizarlo muy bien, y además ofrece muy buenos premios para toda clase de ganados.

Como aún faltan unos cuantos días y las inscripciones pueden hacerse en el Ayuntamiento hasta el día 25, se espera que aumenten mucho más.

Un ex prisionero de Abd el Krim

Hoy sábado, a las ocho y media de la noche, llegará a Avilés, en el ferrocarril del Norte, el soldado avilésino, ex prisionero de Abd el Krim, Aquilino Garrido Díaz.

Aquilino Garrido Díaz, ingresó en filas el 21 de noviembre de 1921, incorporándose al regimiento de Infantería de Badajoz número 73, de guarnición en Barcelona. Destinado a Tetuán dicho regimiento, intervino en varias operaciones, en una de las cuales—operación de Gorgues-Norte, el 31 de agosto de 1924—, fué herido y hecho prisionero el soldado Garrido.

Avilés prepara a su esperado hijo un cordial recibimiento. Las autoridades, exploradores, Comisión de amigos y pueblo rendirán hoy homenaje de cariño y simpatía a quien soportó con ejemplar entereza el dolor de haber muerto en África un hermano suyo y las penalidades del duro cautiverio en la inhóspita tierra africana.

Sea bien venido el ex prisionero y que la estancia en la patria chica le compense con creces de las amarguras sufridas.

La Asamblea Mariana de Covadonga y las Juventudes Católicas

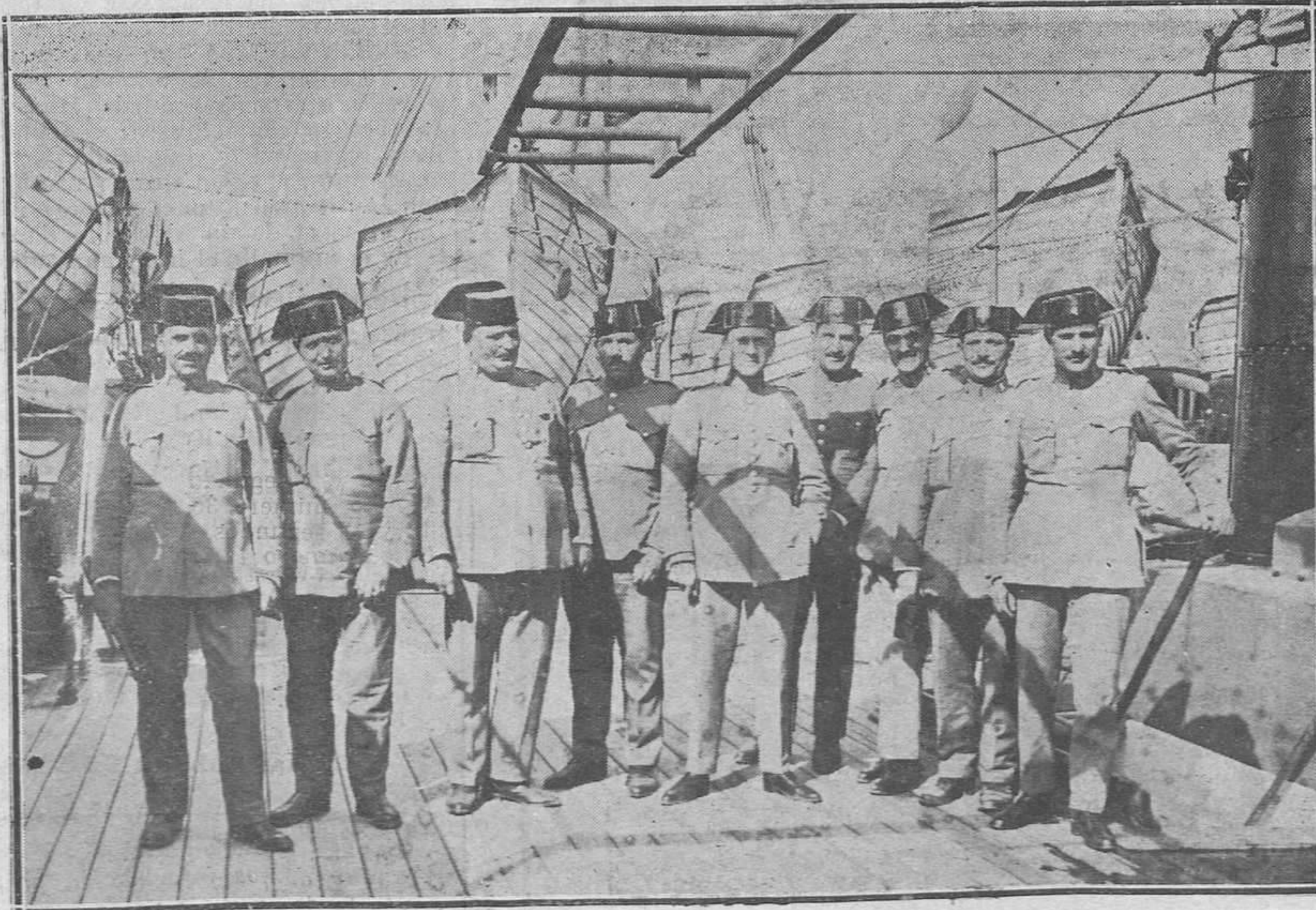
El Comité ejecutivo de la Federación Asturiana de Juventudes Católicas, en sesión celebrada el día 20 del corriente mes, ha acordado prestar el más entusiasta y decidido apoyo a la Asamblea que en el próximo setiembre se reunirá en Covadonga para estudiar las grandes verdades de la Asunción de la Santísima Virgen y de su Mediación Universal.

En dicha reunión se ha acordado dirigirse a todas las Asociaciones federadas interesando su inscripción como socio de honor y como socios numerarios y adheridos los jóvenes que las integran.

Asimismo se acordó rogar a todas las Juventudes, el envío a Covadonga, el último día de la Asamblea Mariana de nutridas representaciones con sus banderas.

La Juventud Mariana de Gijón, ya ha comunicado a la Federación que el día de la clausura de la Asamblea se trasladarán a Covadonga todos los asociados con su bandera.

Es muy grande el entusiasmo que seina entre los jóvenes católicos federados de Asturias que se disponen a dar una elocuente prueba de sus hondos fervores marianos.



SANTANDER.-La Guardia civil que representando a este Cuerpo, asiste a la Exposición de Filadelfia para custodiar los productos españoles. (Foto Samot)

Un anuncio entre texto es dinero reproductivo.
Anuncie V. en REGION

La I Vuelta a Asturias.-Segunda etapa

Montero vuelve a entrar en primer puesto en el control de Cangas de Tineo

Castro sigue haciendo una gran carrera y entra el segundo seguido de Otero.--La prueba más dura de todas las carreras de España, según Montero.--Con un sol abrasador hacen el más colosal esfuerzo los ases

SALIDA DE OVIEDO

A las siete de la mañana, y en el lugar de meta, dase la salida a los corredores, por el Jurado de Oviedo. Sin gran arrancada, salen los que quedaron en la prueba y se clasificaron el día anterior, excepto Telmo y Maiza. Damos por descontado también a Barrotaña, que no había llegado al control. La ausencia de estos dos "ases" se lamenta mucho, pero la atención del público tiene sus favoritos, que no son los ausentes precisamente.

Montero, Castro, Juan de Juan, Mussió... tienen títulos suficientes para sostener el interés de la carrera. La prueba de ayer había despertado gran interés por la dureza de la misma.

Estaba en el recorrido la más fuerte pendiente de toda la vuelta.

Pero, no era sólo la Manzaneda, que iba a ser recorrida en hora a propósito, en que el calor no aprieta; La Cabruñana, La Espina, San Fecundo, El Puelo, son tres enormes pendientes para entrar en un recorrido.

El día amenaza a ser caluroso en extremo. Damos por descontado que tiene que hacer muchas bajas en los pelotones.

DESDE OVIEDO HASTA OVIEDO

Por la carretera de Noreña, circula muchísima gente ya. Los obreros, de las industrias de Ventanielles y Fábrica de Armas, las gentes de aldea que vienen con los cántaro de leche, los carros de Noreña, con las mil cosas del mercado. Ganados al pato, chiquillos, etc. Es la carretera de Collió un verdadero hormiguero de gente en todo tiempo.

No hay grandes cosas en la subida de Noreña por la carretera carbonera hasta el alto del valle de Langreo.

Los corredores no tienen prisa a significarse, pero insensiblemente van pasando a la cabeza los que más tarde sostienen el tren juntos.

POR SAMA Y MIERES

Sama y Mieres tienen perfectamente organizado el servicio de vigilancia y avisos por la carretera y en el interior de las poblaciones.

Pasan los corredores sin contratiempos. En los rezagados hay algunas "pannes" que dicho sea con remordimiento, no preocupan.

CASTRO SE MUESTRA EL MAS FORMIDABLE ENEMIGO EN LOS DESCENSOS

La bajada del Padrún nos interesa grandemente, pues vamos clasificando a los corredores desde el día anterior, en tres grupos.

Los hay que se caracterizan en los ascensos, los que hacen los descensos mejor, y los que aprovechan los lianos para despegarse.

En la Vuelta a Asturias está la partida para los primeros, y la prueba de ayer tenía verdaderos encantos en este sentido.

Desde abajo del Padrún, observamos la marcha.

Asoma un pelotón. Pronto se forma la línea india, y del medio de ella sale una figura que toma la derecha de sus enemigos y pasa a marcar tren.

A los cincuenta metros le vamos distanciarse. Entra en una peligrosísima curva con una valentía sin igual. El corredor es Castro, el asturiano que ha metido el resuello en el cuerpo a los maestros de "ases".

Por la recta de Olloniego acorta algo el gijonés, y Juna de Juan le toma el tren.

Vuelven a agruparse los que van en pelotón de cabeza.

LA MIRANDA SE RESUELVE EN UN SPRINT VISTOSISIMO

Entran en la curva del puente en el siguiente orden: Castro, Otero, Mu-

ssió, Juan de Juan, Rojo, Candela, Cañardo, Feliciano Poveda.

Detrás van, en intervalos otros siete corredores, cuyos números no podemos saber.

En lo más pendiente de la cuesta, péganse al tren el 24, 36, 30, 6, 37, 16, 18, 38, 33, y 20.

Bien se ve la forma de trepar de Montero. Pronto le vemos en cabeza sin que él pretenda marcar.

NADIE QUIERE MARCAR TREN

Sin embargo se ve claramente que nadie pretenda sacar ventaja en tan corto espacio, y todos están remisos a colocarse en cabeza.

Por fin Castro, que es el más descendiente por lo que se ve, pasa al primer puesto.

Como poco después viene la bajada del cementerio, Castro continúa de guión, pues sin querer, por la fuerza de su entrenamiento, está en su papel de deslizante.

Así pasan por Oviedo nuevamente. Cuando junto a casa Zabaleta, en Buenavista, volvemos a tomar nota de la marcha; sigue Castro en el primer puesto, y le sigue inmediatamente detrás Rojo y Otero, resguardándose de ellos Juan de Juanes, Mussió, Montero, Poveda y Candela.

EMPIEZA EL CALOR

Ya la hora es algo avanzada y el sol aziza que es un contento. Hasta la llegada a Trubia, no hay nada que mencionar. Los corredores se reservan y pasan el puente de Trubia a un paso lento de sus máquinas, que obliga a los coches a ir con precauciones.

Vuelve a tomar interés la marcha en la pendiente de Peñaflores, en donde ocho corredores se determinan en pelotón único, sin contacto posible con los de atrás.

Sudamos la gota gorda. Es preciso

que Fati se dedique a abanicarnos un poco pisando el acelerador. En el coche va un querido amigo que no había hecho la primera prueba y no conocía al rey de las curvas. Es Jesús Duarte, que mira hacia nosotros y nos reanima por haber hecho público el entrenamiento de Fati como monarca del viraje.

José Luis bromea un poco. Muy serio nos cuenta cómo hace tiempo que vien observando que al auto le han fallado los frenos... Temblamos Duarte y yo, un tanto asombrados ante el estoicismo con que José Luis nos da la noticia.

Rogamos a Fati que se detenga. Así lo hace. Yo tranquilamente me planto en la carretera y Jesús me sigue.

Nos despedimos de José Luis y de "Fati", recomendándoles que si ellos están dispuestos a matarse, que nos den los encargos que quieran para sus respectivas familias.

Fati, extrañadísimo, inquiera el porqué de nuestra determinación de quedarnos allí. Cuando se entera se echa a reír y nos asegura que lejos de haber cometido lo que José Luis inventó, marchamos como "los ángeles" y que su coche ni falló jamás, ni falla en aquellos momentos, ni mientras él le mande fallara.

—¡Es mucho coche mi "Fiat"!

Perdonamos al compañero bromista y seguimos la ruta del recorrido. En Grado nos dan caza los corredores. El tren se marcha más largo.

TREINTA KILOMETROS POR HORA

Tenemos la curiosidad de calcular por espacio de cinco kilómetros a marcha que llevan los pedalistas. Diez minutos tardaron en recorrerlos. La cuenta es simple; Treinta kilómetros a la hora.

LA CABRUÑANA.—UN DESCENSO MAGNIFICO, DESPUES DE UN ASCENSO SIN FATIGA

Todos los automovilistas sienten una justificadísima antipatía a la cuesta de Cabruñana.

La orientación, de ella, es al parecer muy mala, y por el callejón en que asciende la carretera se ahogan los mejores motores.

El calor es irresistible. Tenemos necesidad de despojarnos de nuestras chaquetas y hay quien propone refugiarnos a la sombra de los castaños.

Queremos contemplar el ascenso de los corredores y Fati busca un sitio estratégico desde el que se otean unas cuantas curvas de la carretera y que tiene el encanto de estar en sombra.

Para ello hubo necesidad de tirar pa lante, marchando los "ases" del camino a una velocidad asombrosa.

Aparecen los ciclistas, seguidos del coche "árbitro" y otros cuatro más. Los automóviles se ahogan y notamos que excepto el del árbitro, todos pasan y evalúan la cuesta para librarla lo mejor posible.

Esperamos que pasen los corredores. Ni un ruidito de cansancio. De vez en cuando "chupan de los botes" que llevan sobre el guía de la máquina. Pasan silenciosos, con la mirada puesta en lo alto de la pendiente. Es lo único que se les nota el afán de coronarla pronto.

Por fin, como todo llega, llegó la cumbre y tras ella el descenso. Y vuelve Castro a mostrarnos su gran predilección por las cuestas abajo.

En un periquete se pone en cabeza y tirado materialmente sobre el guía se desliza rauda, tanto que tememos que en un viraje se vaya por un prado o por el precipicio.

La bajada a la Rodriga es un completo zig-zag. Las curvas se suceden sin interrupción. Castro las traza con su máquina de una manera asombrosa. No lo hace mal Rojo, ni tampoco Otero.

Pero como el control de aprovisionamiento está muy cerca ya, nadie quiere perder terreno para la salida y hacen el esfuerzo, siendo vistosisima la marcha.

Los coches no pueden seguir a los corredores. Aun los que de estos habían perdido terreno en la subida, hacen lo posible por ganarlo.

LA LLEGADA A CORNELLANA

En el control de aprovisionamiento está todo bien preparado para recibir a los corredores.

Se ha improvisado un comedor en los talleres del señor Paz Carro, y en la calle el público es numeroso.

Grupos de bellísimas mujeres, entre las que vemos a unas cuantas señoritas de Oviedo, soportan el calor sofocante muchas, y otras se refugian bajo las sombrillas.

Por fin aparecen los ciclistas y van entrando por este orden: Castro, número 6, 4 horas, 23 minutos y 24 segundos.

Otero, número 24, 4 horas, 24 minutos y cero segundos.

Cañardo, número 38, 4 horas, 24 minutos y 1 segundo.

Mussió, número 36, 4 horas, 24 minutos y 3 segundos.

Rojo, número 16, 4 horas, 24 minutos y 4 segundos.

Montero, número 30, 4 horas, 24 minutos y 8 segundos.

Candela, número 18, 4 horas, 24 minutos y 50 segundos.

Juan, número 37, 4 horas, 24 minutos y 57 segundos.

Feliciano, número 33, 4 horas, 35 minutos y 15 segundos.

Núñez, número 19, 4 horas, 38 minutos y 12 segundos.

Primitivo, número 8, 4 horas, 40 minutos y 10 segundos.

Poco más tarde entra el número 26, que es Cepeda.

Los corredores se zambullen en caceres de agua, y toman un refrigerio;



LA I VUELTA A ASTURIAS. EN LA CABRUÑANA. El primero, marcha Castro, y siguen Otero, Rojo, Mussió y Montero. (Foto Buella)

Judan muchísimo, pero el cansancio no ha hecho huella en ninguno.

A MONTERO SE LE PINCHA LA MÁQUINA ANTES DE SALIR DE CORNEJANA.—SE RETRASA CINCO MINUTOS POR ESTE MOTIVO

El tiempo reglamentario está para finalizar, y los corredores se alinean en la meta.

Ricardo Montero va a colocarse sobre la bicicleta pero nota que uno de los neumáticos está deshinchado.

Parece ser que cuando llegó al control, su máquina estaba en perfectísimo estado. No se explica cómo pudo haberse producido la panne.

Su contrariedad es visible y resignado se dispone a arreglar la avería.

Se da la salida y Montero ve cómo se alejan los otros mientras él, en plena carretera, soportando sobre sus espaldas el fuego que baja de las alturas, desmonta aceleradamente la rueda se despoja del tubular que lleva cruzado y en cinco minutos está sobre la bicicleta y corriendo a una velocidad notable.

MONTERO HACE UN ESFUERZO OBLIGADO Y REALIZA UNA HAZAÑA INCONCEBIBLE

En la recta de Salas marcha un pelotón que va numerado así: 6, 24, 36, 16, 38, 18, 37.

Vamos muy cerca del pelotón. Miramos hacia atrás, y allá, a una distancia de dos kilómetros y medio, viene un ciclista. Es Montero, que quiere ganar lo perdido.

Consideramos el esfuerzo peligroso, porque la cuesta de La Espina empieza al kilómetro escaso y puede llegar a ella falto de energías.

Cuando se inicia la subida sólo le llevan dos que marchan en cabeza trescientos metros, próximamente.

Aquello es sobre toda ponderación. Del coche de los árbitros salen gritos de asombro. Nosotros no podemos contenernos. Aquel hombre que pedalea incansablemente, que va tirado sobre la máquina, estrado el cuello, sereno el rostro, pero relampagueante la mirada, gana metro a metro terreno.

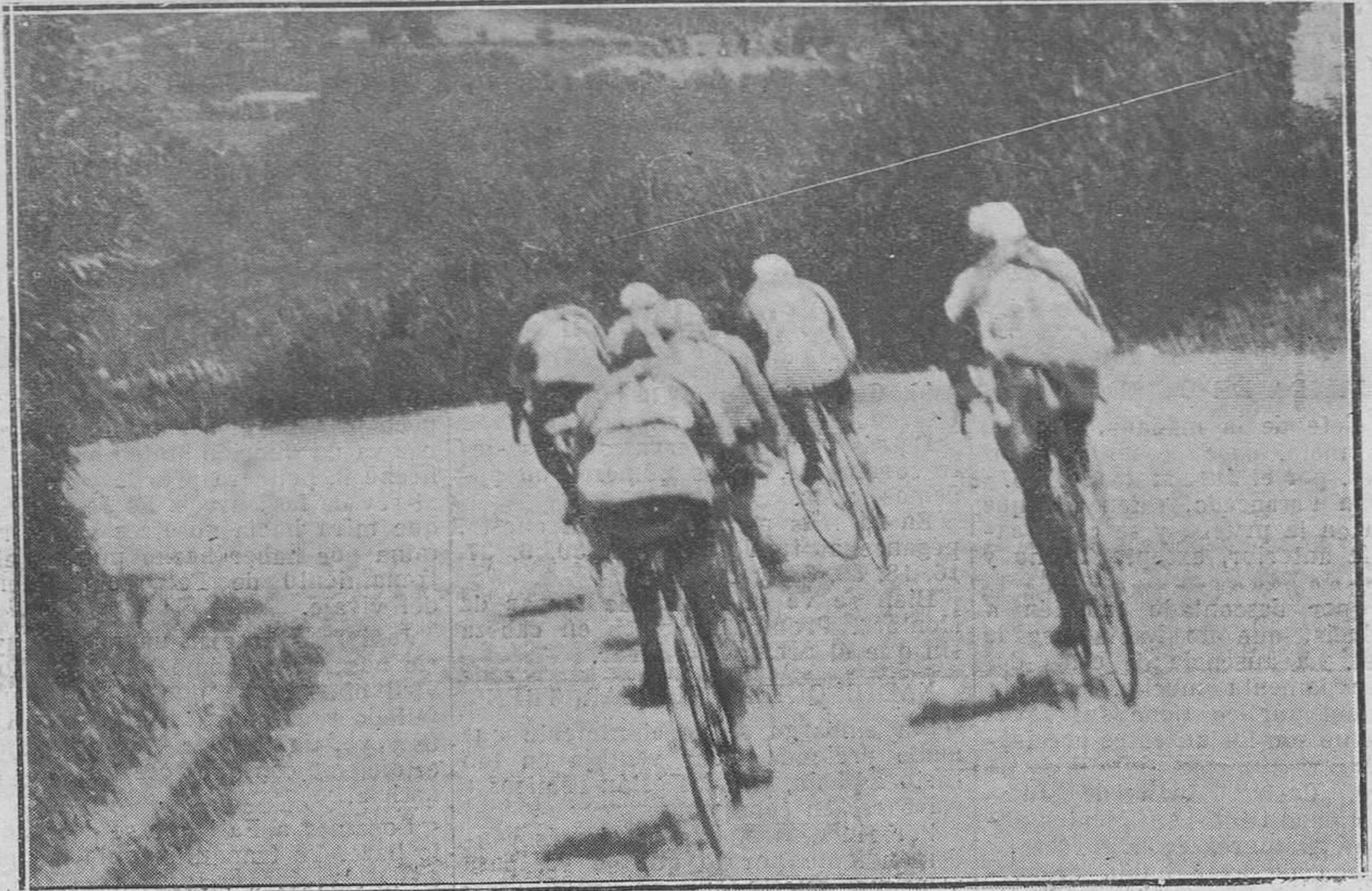
Ya está casi tocando al pelotón, que marcha en línea india y en el que el gran Castro marca el tren.

En la segunda curva Montero, a una velocidad de cuarenta por hora, toca al pelotón. Ya está en él....

Cuanto se diga de este esfuerzo, el más enorme de cuantos hemos presenciado y el más grande seguramente que en su vida deportiva ha hecho el campeón de España, será pálido comparado a la realidad.

Yo quisiera que todos mis queridos lectores hubieran presenciado como yo lo que no me es posible transmitirles con acierto, para que se hagan una perfecta composición de lugar.

Corre una ola de fuego que nos abraza a todos. A cada momento estoy es-



LA I VUELTA A ASTURIAS.—Siguen a la salida de Tineo Otero, Castro, Mussiö, Rojo y Montero...

(Foto Zuelta)

perando ver rodar desvanecido a algún corredor.

Si es humanamente imposible que puedan andar un metro más! ¿De qué son esos hombres insensibles a todo trabajo corporal, para no rendirse a las inclemencias del sol y al extraordinario esfuerzo que van realizando?

De los campos sale un vaho asfixiante. La evaporación es densísima y sube a una altura considerable el riel de ella. Todo está en absoluta quietud. Ni una brisa tenue mueve la hoja de un árbol. Y sin embargo parece que todo está animado como si un temblor constante de la tierra lo tuviese en movimiento. Es que ante nuestros ojos todo cabrillea.

Marcan los corredores detrás de Castro en fila india así: Otero, Mussiö, Rojo, Juan, Montero.

Algunos cambios en los de atrás, pero Castro impertérrito, sigue marcando tren.

Una vez, casi en la cumbre. Otero le sustituye, y cuando pasan La Espina, vuelve Castro a ponerse en cabeza.

EL SPRINT MAS FORMIDABLE LO DA MONTERO EN LA CUESTA DE SAN FACUNDO. SACANDO KILOMETRO Y MEDIO DE VENTAJA

Este hombre nos hacen pensar en si sería sobrenatural.

Pasan por Tineo a una velocidad apreciable, bajo los rayos del sol que cada vez quemán más. Ni una brisa... Los corredores beben de sus botellitas de aluminio los brebajes preparados para la marcha. A cada instante les vemos con las gomas en la boca. Pensamos: ¿Si se les acaba?

Subiendo a veces, a veces deslizándose pasan por Gera. La pendiente de este pueblo a San Facundo es terrible con el calor que hace. Vamos pensando en Montero, que ha realizado tan extraordinario esfuerzo.

Un corredor ha desaparecido. Es Juan que ha tenido una "panne". Hacía muchos kilómetros que no le habíamos visto. En una de las revueltas de la carretera aparece el hombre. Va también volando en busca del pelotón... Llega... ya está... ¡Pobre

Juan! No hizo más que acoplarse y otro pincazo le aleja definitivamente...

Se ha retirado. No nos extraña; la cosa es para desesperarse.

Ya están los corredores San Facundo arriba.

Castro, Otero, Rojo, Mussiö, Cañardo, Montero...

Otero, Castro, Rojo, Mussiö, Montero, Cañardo... Castro, Otero, Mussiö, Rojo, Montero, algunas metros atrás Cañardo... Otro viraje, y van Castro Otero, Rojo, Mussiö, Montero. Cañardo está más lejos...

El mismo tren, un kilómetro más arriba y Cañardo a desaparecido.

Cañardo lleva el quinto pinchazo desde que dió principio la Primera Vuelta a Asturias.

¡Qué bien se ve subir a los corredores! Arriba, arriba... Un corredor abandona la fila india. Pasa a uno, a otro, a otro, a otro. Ya está en cabeza. ¿Es que Montero se decide a marcar tren? ¡No! Es que se decide a despegarse. Es espantoso. ¿Despegarse allí después de lo que ha hecho? ¿Pero, cabe más? Al parecer sí; pues ya está Montero cincuenta metros por delante... Cien metros... doscientos... trescientos... Hasta dónde va a llegar?

Ahora pierde terreno, o es que lo ganan los otros. Se acercan mucho y le alcanzan por fin. ¡Qué horrible es aquello! Da pena, verdadera pena, después de ciento y pico de kilómetros en un día como el de ayer, subiendo y bajando montañas, vea a aquellos hombres luchando por un codiciado puesto.

Montero da otro tirón, que es definitivo. Cuando ya estaban confiados los demás, tira de la máquina, y hala, hala, gana lo perdido; más de lo perdido, mucho más... quinientos metros, mil, dos kilómetros. Cinco minutos de marcha.

Va solo Montero por la cresta del puerto. Se desliza solo hasta Cornellana. Inicia solo el ascenso (otro ascenso), a Puelo. Seguimos a Montero detrás del coche del árbitro.

Montero bebe... hace un gesto de desesperación. Se le ha terminado el agua.

Ahora es para abajo, a coger el cruce del Puerto del Infierno para Cangas.

Queremos ver a Castro descender, esperamos que gane terreno.

Poco tiempo esperamos. Aparecen coronando la cresta, Castro, Otero, Rojo y Mussiö.

Ya descienden. De pronto, Castro y Otero se lanzan como locos cuesta abajo, y no tardan en dejar atrás a Mussiö y a Rojo.

Hay que correr mucho para seguirles.

LA ENTRADA EN CANGAS DE TINEO

He aquí el control: Llegada a Cangas a las 4-7.

30, Montero; 9 horas 6 minutos.

6, Castro; 9 horas, 9 minutos, 4 segundos.

24, Otero; 9 horas, 10 minutos.

F. BALBUENA

Ha trasladado su Clínica a la calle de Cabrales, 96



LA I VUELTA A ASTURIAS.—Cuando faltan veinte kilómetros para llegar a Cangas de Tineo, Castro y Otero pegan la arrancada y se separan de Mussiö y Rojo.

(Foto Buelta)

- 36, Mussi6; 9 horas, 10 minutos, 59 segundos.
- 16, Rojo; 9 horas, 18 minutos, 37 segundos.
- 37, Juan de Juan; 9 horas, 20 minutos, 38 segundos.
- 18, Candelas; 9 horas, 31 minutos, 30 segundos.
- 48, Cañardo; 9 horas, 44 minutos, 21 segundos.
- 33, Gómez-Madrid; 9 horas, 46 minutos, 40 segundos.
- 20, Jesús Poveda; 9 horas, 56 minutos, 4 segundos.

MONTERO DICE QUE ES LA PRUEBA MAS FUERTE QUE HA CORRIDO EN SU VIDA.—EL PUBLICO DE ASTURIAS EL MEJOR DE ESPAÑA PARA ESTE DEPORTE.—CASTRO DE UN VALIENTE

Montero se está dando masaje. Mientras Rafael Sistiaga le frota el pecho y le fricciona la cabeza, Montero nos habla:

—Esta es la prueba más fuerte que he corrido, y he corrido en muchas. No hay un metro llano. Puerto arriba, puerto abajo.

Los corredores franceses no correrían así.

De lo que estoy encantado es del público de Asturias.

Ni en las Provincias Vascongadas, con estar tan acostumbrados, hay tanto respeto a los corredores, ni se prodigan tanto las atenciones.

La primera etapa superó a cuanto podía esperarse. En todos los pueblos estaba en perfecto orden el servicio. Las gentes no interrumpían la marcha, y los chiquillos parecían que estaban aleccionados. Nada más natural que se hubiesen echado sobre los corredores para verlos mejor. Esto ocurre en todas partes... menos en Asturias. Pueden ustedes decirlo. Esta provincia es de una cultura extraordinaria en este orden deportivo.

Mussi6 entra en la habitación. Tiene los brazos al rojo, abrasados por el sol. Nos cuenta que ha perdido un poco terreno por un calambre al estómago. También Mussi6 nos habla de Castro.

—Es un valiente descendiendo. No he visto caso igual. Si los descensos fuesen más que los ascensos Castro pondría a prueba a los habidos y por haber.

LOS OTROS CORREDORES

Cuando nos disponemos a regresar a Oviedo para dar la información, recogemos en el control la siguiente lista de llegada.

- Número 8, 10 horas, 20 minutos y 10 segundos.
- Número 19, 10 horas, 35 minutos y 16 segundos.
- Número 39, 10 horas, 41 minutos y 25 segundos.
- Número 17, 10 horas, 41 minutos y 28 segundos.
- Número 41, 10 horas, 41 minutos y 20 segundos.
- Número 29, 10 horas, 41 minutos y 32 segundos.
- Número 40, 10 horas, 41 minutos y 32 segundos.
- Número 13, 11 horas, 18 minutos y 18 segundos.
- Número 42, 11 horas, 51 minutos y 53 segundos.
- Número 4, 12 horas, 45 minutos y 2 segundos.
- Número 23, 12 horas, 45 minutos y 2 segundos.
- Número 2, 12 horas, 47 minutos y 19 segundos.
- Número 45, 13 horas y 26 segundos.

El 35 se lesionó en Pola de Allande, por habersele roto la dirección. Hoy quedan en Cangas de Tineo descansando y mañana continuarán la prueba final, cuyo recorrido es el siguiente:

Cangas de Tineo, Tineo, La Espina, Trevias, Luarca (control de aprovisionamiento), Luarca, Cadavedo, Ballota, El Pito, San Esteban de Pravia, Piedras Blancas, Avilés, Luanco, Candás y Gijón.

GOODSON

LA SALIDA DE OVIEDO

Para las seis y media de la mañana está señalada la salida de los corredores, pero hubo de demorarse un poco, porque no todos llegaron con la puntualidad deseada.

Se efectuó la salida a las siete y diez. A dicha hora se encontraban ya en sus lugares correspondientes de la meta los jurados a cuyo cargo corrió el

control del momento exacto de la salida de los corredores.

También, y en las inmediaciones de la Escandalera, se hallaba congregado bastante público, a pesar de lo intempestivo de la hora. Esto demuestra el interés grande que viene despertando esta prueba extraordinaria, sin duda de las más duras que se conocen en España, y en la que luchan los más afamados ciclistas.

No todos han continuado la prueba. Algunos se han retirado, y entre ellos hemos de citar, como más conocidos, a Telmo García, que continúa enfermo, aunque no de cuidado; Barroetabaña, Maiza y Artaza.

Dada la senar de salida, los corredores, formando un apiñado y pintoresco grupo, emprenden la marcha por las calles de Argüelles y Jovellanos, seguidos por la enorme simpatía de la multitud y los aplausos entusiastas que todos les prodigan.

Y allá van hacia el Berrón, para continuar luego por la zona minera, para volver a la capital y continuar luego por el Occidente, hasta Cangas de Tineo, donde habrán de descansar todo el día hoy.

¡Que la fortuna les acompañe, y el sol les respete, este sol de justicia que también ha querido tomar una parte muy intensa en la carrera!



LA I VUELTA A ASTURIAS: EN CORNELLANA.—Mientras Otero y Montero se zambullen, Mussi6 espera turno. (Fote Buelta)

VIDA SOCIAL

♦ Ayer pasó el día en Gijón la excelentísima señora condesa de Gavia.

♦ De Oviedo han salido para Gijón el reputado médico de Sanidad del puerto de Vigo don Donato Fuejo, acompañado de su joven esposa doña Margarita Lago y su pequeña niña. De allí marcharán a Lena, donde pasarán una temporada en la hermosa finca "La Frecha", posesión de nuestro queridísimo amigo don Donato G. Avella.

♦ Mañana saldrán para sus posesiones de Arango, la distinguida señora viuda de Quiroga con sus encantadoras hijas Mimi y Moncha.

♦ Ha salido para Barcelona nuestro buen amigo don Francisco Rojo.

♦ Salió para Canarias la señorita Anita Urdangaray, acompañada de su padre nuestro distinguido amigo don Manuel.

♦ Pasa el verano en Gijón la distinguida señora doña Pilar Herrero y Cacoaya y su bellísima hija Marujina López.

♦ De Coruña llegó a Castropol la distinguida señorita Elena Pardo Argüelles, hija del difunto presidente de la Audiencia de Sevilla, don Pedro Pardo.

♦ Se encuentra en Castropol don José Díaz Fernández, redactor de "El Sol".

♦ A Ribadeo llegó, procedente de Madrid, el letrado del Consejo de Estado don Leopoldo Calvo Sotelo, hermano del ministro de Hacienda. Le acompaña su distinguida esposa doña Mercedes Bustelo, y sus hijos Mercedes y Leopoldín.

♦ Llegaron anoche a ésta, hospedándose en el gran Hotel Covadonga, el ilustrísimo señor don Juan P. de Domecq y Núñez de Villavicencio, gerente de la Casa "Pedro Domecq y Compañía", acompañado del jefe de escriptorios don Manuel J. de la Riva Morales y don Agustín García Mier y

Fernández de los Ríos, agente general de dicha Casa en la República de Cuba.

Celebramos le sea grata su permanencia en esta capital.

♦ Es esperado estos días en Figueras, la familia de don Leopoldo Irinoz.

♦ De Madrid se encuentra pasando una temporada en la hermosa finca que en Hevia posee nuestro distinguido amigo don Gerardo A. Uría sus cuñados don Ricardo Ortíz Rivas y su señora doña Anselma Fernández Peña.

HOY SABADO

Inauguración de la temporada en el Pabellón del Real Club Astur de Regatas

Gran cena americana

♦ Pasa unos días en Luanco nuestro querido amigo el coadjutor de San Juan el Real, don Genaro F. Peña.

♦ Se encuentra entre nosotros don Ramón Quijano querido amigo nuestro, director de la Sucursal del Banco de España, en Bilbao, y que hace pocos años desempeñó igual cargo en la de esta plaza donde cuenta con muchas simpatías.

♦ Ultimamente salieron de verano: De Madrid, a su casa de Oviedo, don José de la Roza.

Don Vicente Rubio con su familia, para su casa de Logroño.

Don Angel Menéndez, a su casa de Salinas.

Para León, con su familia, don José Gutiérrez Cortina.

Para Gijón, don Marino Magdalena, con su familia.

Don Dionisio F. Nespral, a Puente Viego.

Don Rafael Suárez Calleja a Llanes.

Para san Esteban de Pravia, don Manuel Navia Osorio.

Don Carlos Moreno Luque, con su distinguida familia, a Campo de Caso.

Don José Lorenzo Rodríguez, para Fuente-Santa.

Don Guillermo Menéndez, con su familia, para Muroz del Nalón.

♦ Se encuentra veraneando en su posesión de La Carrera don Teobaldo Faes, con su hermana María y el canónigo don Alejandro Fanjul.

♦ Ha salido de Noreña para Lavia la distinguida señorita Paquita Villa.

♦ Para el mismo sitio, después de pasar unos días en aquella localidad, la señorita Maruja Cambor.

♦ Para Sama de Langreo, la bella y gentil señorita Consuelo Felechés Peleáz.

♦ Se encuentra pasando una temporada, al lado de los condes de Sotillo, la bellísima y distinguida señorita Conchita Manella, hija del prestigioso general del mismo apellido.

♦ En breve llegará a Llanes para pasar una temporada al lado de la marquesa de Argüelles la elegante y aristocrática señorita Blanquita de Borbón, hija del ilustre general don Alfonso de Borbón y Castellví, marqués de Santa Elena.

♦ Ha tomado posesión del cargo de ingeniero-director de las obras del puerto de San Esteban de Pravia, don Gustavo Piñuela.

Con tal motivo le felicitamos sinceramente, deseándole grandes éxitos en las gestiones y trabajos de su nuevo cargo.

NECROLOGICAS

Don Benjamín Sierra Martínez

HaCe un año que falleció en su casa de La Oscura el respetable caballero don Benjamín Sierra Martínez, persona que gozaba de grandes simpatías en aquella localidad por su carácter bondadoso y nobles sentimientos, y cuya muerte fué sentidísima.

Reiteramos nuestro más sentido pésame a sus hijos doña Luisa, don Adolfo, presbítero, doña Consuelo, doña Zoa y en particular a don Constantino, ayudante facultativo de minas, sus hijos políticos don José García Martínez, de la colonia americana, don Juan Martínez y Martínez, dueño de las Harineras de la Gran Vía, Gijón, y don Francisco García Braga, del comercio de Ciaño (Langreo).

Doña Celestina Alonso Martín, viuda de García

Confortada con los Santos Sacramentos dejó de existir en La Felguera doña Celestina Alonso Martín, viuda de García, dama que gozaba de la general estimación por sus singulares virtudes, constituyendo su muerte un motivo de duelo general, como se testimonió en la mañana de ayer con motivo del traslado de sus restos mortales al cementerio de Pando.

FuÉ la finada madre cristiana y abnegada para con sus hijos, habiéndose preocupado constantemente por darles una elevada educación.

Tuvo para los suyos los mayores cariños y los más grandes sacrificios.

Es segurísimo que su muerte será llorada por mucho tiempo y recordada siempre.

A sus atribulados hijos y demás familia les expresamos nuestro más sentido pésame y rogamos a Dios por el alma de la finada, que en paz descanse.

Antonio Rodríguez Morán

Hoy hace un año que la muerte arrebató la vida de este malogrado joven, dejando sumidos en el mayor desconsuelo a sus queridos padres.

El finado fué muy querido en aquella localidad.

A sus afligidos padres y demás familia nuevamente les expresamos nuestro más sentido pésame con el triste motivo del recuerdo de esta irremediable desgracia.

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO
REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima-Extra)
 Del Excmo. Sr. D. José Cima Carca.-Oviedo

MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

INFORMACION TELEFONICA Y TELEGRAFICA DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL MADRILEÑO
D. JUSTO DE LA CUEVA

LA CRISIS FRANCESA

Poincaré ha formado un Gobierno de amplísima unión nacional en el que están representados todos los partidos políticos

Lista del mismo.--En él entran Briand y Herriot.--El martes próximo se presentará a la Cámara.--El apoyo del grupo interparlamentario

LISTA DEL NUEVO GOBIERNO FRANCÉS

- PARIS.—El nuevo Gobierno francés quedó constituido en la forma siguiente:
- Presidencia y Hacienda, Poincaré, senador del grupo de la Unión republicana.
 - Negocios Extranjeros, Briand, diputado del grupo republicano, socialista y socialista francés.
 - Guerra, Georges Leygues, diputado del grupo republicano de la izquierda.
 - Interior, Albert Sarraut, senador del grupo de la izquierda democrata radical y radical socialista.
 - Instrucción pública, Eduardo Herriot, diputado radical y radical socialista.
 - Comercio, Bocanoski, diputado de la izquierda republicana democrata.
 - Colonias, León Perrier, senador de la izquierda democrata radical y radical socialista.
 - Obras públicas, Andrés Tardieu, diputado independiente.
 - Pensiones, Louis Marin, diputado de la Unión republicana democrata.
 - Agricultura, Queillet, diputado radical y radical socialista.
 - Trabajo, Andrés Fallieres, diputado de la izquierda radical y hijo del ex-presidente del mismo nombre.

MANIFESTACIONES DE POINCARÉ

El nuevo presidente del Consejo y ministro de Hacienda, Poincaré, al ser felicitado por los representantes de la Prensa, hizo las siguientes declaraciones:

"Sólo he querido formar un Gobierno de amplísima unión nacional en el cual estuvieran representados todos los partidos, sin tener en cuenta, por decirlo así, lo que pudiera llamarse la dosificación de cada grupo.

Debo decir—agregó Poincaré—que no encontré dificultades, porque he tenido el propósito de formar Gobierno, sin tener en cuenta para nada la preferencia de unos y de otros.

Si hubiera dado oídos a las opiniones que se han manifestado, nos hubiéramos evidentemente eternizado en buscar una solución ideal, y, en estos momentos, verdaderamente, no hay tiempo que perder.

Reuniré a mis colegas de Gobierno en mi casa esta tarde, a las tres y a las siete, presentaré el nuevo Gobierno al presidente de la República, pidiéndole al mismo tiempo que firme un decreto dando cuenta de la constitución del nuevo Ministerio para ser publicado en el número de mañana de la "Journal Officee".

LA PRESENTACION A LA CAMARA

El nuevo Gobierno se presentará a la Cámara el martes próximo e inmediatamente después depositará en las respectivas mesas sus proyectos financieros.

POINCARÉ ACLAMADO

El nuevo presidente del Consejo fué objeto de grandes ovaciones por parte de la muchedumbre estacionada en las inmediaciones del Palacio del Elíseo, al salir de visitar al presidente

Visitad en Gijón el

Restaurant Mercedes

de la República en automóvil, después de constituido el Gobierno.

SOBRE LA RENUNCIADA UNA CAP-TERA

En los pasillos de la Cámara el señor Morinot declaró que había dirigido una carta a Poincaré, dándole las gracias por el ofrecimiento que le hizo de una cartera en el nuevo Gobierno.

El señor Morinot añadió que no le había sido posible aceptar este ofrecimiento porque se debe por entero a la misión que se propuso llevar a cabo del intergrupo parlamentario de Salvación pública, el cual debe formar por entero Gobierno de Unión Nacional, que preside Poincaré la fuerza de mayoría que estime necesaria para salvar a Francia de la catástrofe que le menaza.

En cualquiera otra ocasión, termina diciendo Morinot, me hubiera puesto gustosísimo a su disposición, pero en las actuales circunstancias he estimado que mi deber es proceder como lo he hecho.

De interés para Asturias

La "Gaceta" de hoy publica una Real orden disponiendo de que en vista del ingreso de diez mil pesetas hecho a la Delegación de Hacienda de Oviedo por el alcalde de Miranda (Blmonte), continúen con carácter definitivo el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Belmonte y la prisión preventiva correspondiente del mismo, cuya continuación, con carácter provisional, fué acordada por Real orden de 28 de junio último, sin perjuicio de que se cumpla antes del 15 de diciembre próximo lo mandado en la Real orden del 26 del pasado mes, para que la continuación se extienda al año de 1927.

Una distinción al teniente coronel Almagro

Una nutrida Comisión de la Asociación general de empleados y obreros de los ferrocarriles de España entregó ayer por la mañana un título de socio protector de dicha entidad al teniente coronel Almagro, jefe de la Secretaría auxiliar de la Presidencia.

DE UN PROCESO RUIDOSO

Han sido puestos en libertad los encartados en el complot contra la situación actual

Y van pagando las multas

ANTECEDENTES

Como ya es sabido, desde que fué descubierto el complot tramado por personas de distintos sectores políticos y sociales contra el actual régimen de Gobierno, por éste se había dispuesto el ingreso en la cárcel o Prisiones Militares de gentes tan conocidas como el general Aguilera, el doctor Marañón y el ex diputado señor Barriobero, entre otros.

En cuanto al capitán general, señor Weyler, la orden fué de arresto en su domicilio, afendiendo a lo avanzado de su edad.

Posteriormente, y en cumplimiento de los trámites procesales, cada uno de estos encartados designó su abogado defensor, quienes se apresuraron a presentar escritos ante el Consejo Supremo de Guerra y Marina, en demanda de la revocación del auto de procesamiento y la libertad provisional de sus respectivos patrocinados.

SE REUNE EL CONSEJO SUPREMO

Ayer se ha reunido el Consejo Supremo de Guerra, para examinar estos escritos y resolver en consecuencia.

Esta reunión despertaba extraordinario interés.

El Consejo fué presidido por el vicealmirante, señor Rivera, y asistieron todos los miembros del Alto Tribunal, procediéndose al estudio de los documentos de referencia, que firman don Fernando Weyler, don Carlos Blanco y don Leopoldo Mathos.

El detalle de la deliberación se desconoce, así como el de la votación.

Se sabe solamente que una vez terminado el Consejo, el general Arráiz marchó al ministerio de la Guerra, siendo inmediatamente recibido por el jefe del Gobierno, al que dió cuenta del resultado de la deliberación.

EN LIBERTAD

A las seis de la tarde de ayer fueron puestos en libertad provisional los señores Aguilera, Marañón y Barriobero.

Al general Weyler se le comunicó que le quedaba levantado el arresto.

Como es de suponer, esta medida no impide para nada el cumplimiento de los castigos gubernativos, por los cuales fueron impuestas varias multas, que se van haciendo efectivas.

El Concurso de novelas de "El Debate"

Para corresponder de alguna manera al favor del público que pide la colección completa de las novelas cortas premiadas en el concurso abierto por "El Debate", que ya está publicando, a todas las personas que se suscriban dentro del mes actual a dicho diario, enviará gratis todos los folletos ya publicados de las mencionadas novelas.

AUTOS USADOS

Se venden un FIAT 30-40, 6 plazas, limousine, modelo del 1923, como nuevo. Pesetas 10.000.

CHANDLER, 6 cilindros, siete plazas, en buen uso. Pesetas 4.200.

BENZ, 8-18. Pesetas 3.000.

BERLIET, 4 plazas, en inmejorable estado, 10 HP. Pesetas 900.

Informes: GARAGE TUERO

OVIEDO

De la Unión de Municipios españoles

Bajo la presidencia del conde de Vellellano se reunió ayer por la mañana el Comité ejecutivo de la Unión de Municipios españoles, en su domicilio social de la calle de Los Madrazo.

El Comité examinó diversas propuestas y consultas que formulan a la Asamblea los Ayuntamientos que anuncian su participación en la misma.

También se ocuparon de los preparativos de la referida Asamblea, adoptando acuerdos conducentes para que se realice en los términos de seguridad y eficacia que la Unión acostumbra a poner en todos sus actos.

Siguen recibiendo adhesiones de los Ayuntamientos de toda España.

Sale en aeroplano para Córdoba y Madrid el alcalde de Sevilla

SEVILLA.—El gobernador, señor Cruz Conde, salió al amanecer del aeródromo de Tablada, en un avión, con dirección a Córdoba, donde recogió a su hermano, llegando poco más tarde, a las nueve y media de la mañana, al aeródromo de Cuatro Vientos.

Desde allí se trasladó a la Presidencia, donde conferenció con el marqués de Estella, dándole cuenta de los trabajos realizados por el Comité de la Exposición Ibero-Americana de Sevilla.

El infante don Fernando a Galicia

A las 6,40 de la tarde, en el correo de Galicia, salió para Santiago de Compostela el infante don Fernando, que, en representación del Monarca, hará la tradicional ofrenda al Apóstol Santiago.

MARAVILLOSOS RESULTADOS
GALENA, ESCOBILLA "SONORA"

PLAZA DE TOROS DE GIJON

Con motivo de las fiestas de BEGOÑA, se celebrarán
DOS GRANDES CORRIDAS DE TOROS

8 AGOSTO

15 AGOSTO (Festividad de Ntra. Señora)

Se picarán, banderillearán y serán muertos a estoque

SEIS magníficos toros de la acreditada ganadería de D. GRACILIANO PEREZ TABERNERO, de Matilla de los Caños (Salamanca), con divisa azul celeste, rosa y caña, por las cuadrillas de los valientes diestros

Manuel Jiménez (Chicuelo)

Antonio MARQUEZ

Marcial LALANDA

SEIS bravos toros de la renombrada ganadería de D. CELSO CRUZ DEL CASTILLO, del campo de Toledo, con divisa negra y amarilla, por las cuadrillas de los afamados matadores

Manuel Jiménez (Chicuelo)

José García ALGABEÑO

Antonio POSADA

El cadáver del teniente Durán llega a Cádiz a bordo del "Alsedo"

EL TRASLADO AL PANTEON DE MARINOS ILUSTRES DE SAN FERNANDO

SAN FERNANDO.—A las diez y media de la mañana fondeó en el Arsenal de la Carraca el destructor "Alsedo", conduciendo los restos del heroico aviador don Juan Manuel Durán.

Inmediatamente se trasladaron a bordo del buque el capitán general del departamento y los comandantes de varios buques surtos en el puerto, los cuales cumplimentaron todos al comandante del "Alsedo" y desfilaron ante el cadáver.

También subieron a bordo del "Alsedo" todas las autoridades y los parientes del aviador, venidos de Jerez, en representación de la familia.

El cadáver venía colocado sobre la cubierta del "Alsedo", y encima de dos tubos lanzatorpedos, formando el conjunto una imagen de la Virgen del Carmen.

A los pies del féretro estaba una hélice de aviación con muchas coronas recogidas en Barcelona y otras dedicadas por la tripulación del "Alsedo".

ORDENANDO EL TRASLADO AL PANTEON DE MARINOS ILUSTRES

A las doce de la mañana, el capitán general del departamento de Cádiz recibió un telegrama del ministro de Marina, ordenando que los restos del teniente Durán recibieran sepultura en el panteón de marinos ilustres de San Fernando.

A este efecto se hizo una fosa en dicho panteón, que será sustituida más tarde por un monumento adecuado.

EL TRASLADO

A las seis y media de la tarde fué transportado el cadáver en un remolcador a la avanzadilla que está en el lugar más saliente del Arsenal de la Carraca, en cuyo punto se organizó la comitiva, poniéndose en marcha hacia el panteón de marinos ilustres.

El féretro se colocó sobre un armón de Artillería, portando las cintas pendientes de él oficiales de Infantería de Marina y de otras Armas.

También, acudieron presidiendo el sepelio el capitán general de la Armada, señor Fernández de la Puente; representaciones del Ayuntamiento de Cádiz y de otros pueblos de la provincia y muchas autoridades civiles, militares y marítimas.

Se recibieron muchas coronas de distintas provincias de España y telegrama rogándose les representara en el entierro.

El gobernador civil de Cádiz representó al Claustro de la Universidad Central.

LA PRENSA DE RIO DE JANEIRO Y LA MUERTE DE DURAN

RIO DE JANEIRO.—Todos los diarios de esta capital publican sendas crónicas con grandes titulares, dando cuen-

ta de la noticia del accidente que costó la vida al tripulante del "Plus Ultra", teniente de navío señor Durán.

EN SEÑAL DE DUELO

Los aviadores argentinos Dugan y Oliveros, que se proponían la misma tarde en que llegó la noticia reanudar el vuelo que tienen proyectado, suspendieron éste en señal de pésame.

España y Francia en Marruecos

LA CUESTION ADUANERA DE TANGER

Ha quedado satisfactoriamente resuelta la cuestión aduanera de Tánger. En su consecuencia, el próximo día 25 quedarán suprimidos nuestros puestos fiscales, establecidos en aquella zona, donde se restablecerá inmediatamente la normal circulación de mercancías.

PARTE OFICIAL

El comandante Capaz, que llegó ayer con sus fuerzas a Ait-el-Hayar y zoco del Jemis de Beni-Haled, lo hizo sin novedad.

Las escuadrillas de aviación en servicio sobre Gomara, reconocen los alrededores del zoco, observando que toda aquella zona presentaba una actitud pacífica.

Un aparato en el que iban Gallarza y el capitán Jiménez, capotó, destrozándose

GALLARZA RESULTO ILESO Y EL SEÑOR JIMENEZ CON UN BRAZO ROTO

LOGROÑO.—Salió la escuadrilla de aviación, llevando uno de los aparatos como pasajero al capitán Gallarza, y en otro iba el mecánico Arozamena. Al llegar junto a la sierra de Piqueiras, el aparato que conducía el capitán Jiménez capotó, cayendo al suelo, donde quedó destrozado.

A consecuencia del accidente el capitán Jiménez resultó con un brazo roto y el capitán Gallarza ileso.

OTRA REFERENCIA DEL ACCIDENTE

LOGROÑO.—Al conocerse la noticia del accidente de aviación ocurrido a Gallarza, produjo en esta ciudad gran emoción.

Rápidamente salieron automóviles conduciendo a las autoridades y otras personas, que se dirigieron al lugar del suceso para auxiliar a los aviadores.

La noticia se conoció a las seis de la tarde.

Los aviadores habían salido a primera hora de la tarde para llegar a Madrid temprano.

El accidente ocurrió a cincuenta kilómetros de la ciudad y poco antes del paso de Sierra Piqueiras.

El aparato iba pilotado por el capitán Gallarza, llevando como pasajeros al teniente Luna y al capitán Jiménez Merino.

Debido al mucho peso, el aparato marchaba con dificultad y sufrió averías en el radiador, con pérdida de agua.

Para evitar que la avería fuera en aumento, el capitán Gallarza aterrizó; pero en tan mal terreno, que el aparato capotó, sufriendo un choque violento.

Gallarza resultó ileso; Luna, con los labios y dientes destrozados, y el capitán Jiménez Merino, con un brazo roto.

El lugar del accidente fué pronto invadido por numerosas personas, que

El asunto de publicidad es complicado. El saber anunciar es un arte difícil: se gastan muchas pesetas inutilmente la mayor parte de las veces.

El que tiene algo que anunciar, ocurre en muchas ocasiones, que desperdicia tristemente bastantes pesetas, no estudia detenidamente en qué forma le conviene el anuncio, en dónde es mejor y más efectivo para sus artículos. Cada cosa debe tener una manera distinta de anunciarse, sin duda alguna el mejor medio de propaganda y el que resulta más económico es el de la prensa. Mas hay necesidad, de no hacerlo a todas ni a locas, no debe darse el anuncio al primero que se presente o al primero que se piense; es necesario también conocer el periódico de que se trate y ver que público es el que lo lee, pues según el artículo que sea, así necesita su público especial; y sobre todo el número de lectores que tiene. Esto es, naturalmente, el punto más principal, pues a muchos lectores mayor propaganda.

Nosotros estamos en las mejores condiciones para satisfacer todas las exigencias expuestas. Nuestro periódico es el más leído de la provincia, e indistintamente se ve en las manos de los obreros que de los potentados. Podemos, pues, ofrecer una propaganda de la mayor eficacia y en las mejores condiciones.

Hemos montado una oficina para la Sección de Publicidad, que se preocupa de facilitar al anunciante cuantos detalles le son necesarios para el mayor rendimiento de su propaganda y nosotros nos encargamos de distribuirlos del mejor modo posible.

Es muy corriente, en estos tiempos, que el anunciante se retraiga de hacer publicidad, dice que hay mucha crisis y que se vende muy poco; y precisamente eso es la razón más poderosa en favor de la publicidad. Si se vendiera mucho, ¿para qué le hace falta el anunciante? Precisamente cuando hay crisis en las ventas, es cuando hay que aprovechar lo poco que gasta el público que venga para uno, pues necesita, que el poco dinero que corre en estos tiempos, va a parar a las cajas de los que saben interponerse constantemente con sus anuncios ante los ojos de los compradores.

Si queréis aumentar considerablemente vuestras ventas acudid a REGION y observareis bien pronto gratos resultados.

Nosotros os daremos las mayores ventajas que sean posible; contestaremos a todas las consultas que se nos hagan; estamos a entera disposición de los anunciantes para cuanto se les ocurra en cuestión de publicidad.

Y dirigiros siempre en esta forma: REGION. Sección de Publicidad. Abaratado 42. Oviedo.

Marcial Lalanda se retirará del toreo

Se dice con insistencia que el diestro Marcial Lalanda piensa retirarse del toreo una vez que haya terminado los contratos que tiene firmados para la próxima temporada de Méjico.

El ministro de Estado en Avila

Han llegado a esta capital el ministro de Estado y el director general de Bellas Artes, los cuales después de visitar la población, marcharon a Piedrahita, de donde regresaron por la tarde.

Permanecerán en esta ciudad tres días.

Un legado importante para el doctor Marañón

Ha sido abierto el testamento de la marquesa de Perinat, que deja un importante caudal.

Nombra herederos universales a sus nietos y deja muchas mandas y legados.

Entre ellos, uno de cuarenta mil duros y dos cuadros, uno del Greco y otro de Tintoretto, para el doctor Marañón.

INFORMACION POLITICA

EN LA PRESIDENCIA

El marqués de Estella despachó con los ministros de Gobernación, Trabajo y Fomento, con el director general de Seguridad, señor Bazan y el presidente de la Comisión del Combustible, general Hermosa.

También conferenciaron con el presidente el coronel Manella y el capitán Fernández Silvestre, hijo del general del mismo apellido.

EN GUERRA

Con el ministro de la Guerra interino, general Saro, despacharon los jefes de la Sección de Artillería.

Después recibió al subdirector de Marruecos, señor Aguirre de Cárcer.

Aparatos de Radio-telefonía "Aladino"

Especialidad de la casa. Construcciones Electromecánicas "Ungría". Se remiten catálogos gratis.

Hacen falta representantes en toda la provincia. Escribir a J. Prieto. Ujo.

Fallecimiento del conde de Lavern

BARCELONA.—Ha fallecido en esta ciudad don Pedro Maristani, conde de Lavern, que era una de las personalidades más populares de Barcelona.

El ilustre finado al dimitir del cargo de presidente del Ateneo el señor Rahola ocupó dicha presidencia. Fué diputado a Cortes y senador del Reino, militando en las filas del conde de Romanones.

Su muerte ha sido sentidísima.

BURSATILES

Día 23 de julio de 1926

BOLSA DE MADRID

| | |
|--|--------|
| 4 por 100 Interior | 69 |
| 4 por 100 Exterior | 83,50 |
| 4 por 100 Amortizable | 90 |
| 5 por 100 Amortizable 1920 | 93 |
| Id. id. 1917 | 92,85 |
| Tesoros 1.º enero | 102 |
| Id. 4 febrero | 102,80 |
| Id. 15 abril | 101,90 |
| Id. 4 noviembre | 102,75 |
| Id. 5 junio | 102,25 |
| Id. 8 abril 1926 | 102 |
| Deuda Ferroviaria del Estado | 100 |
| Cédulas Beo. Hipotecario 4 por 100 | 00,00 |
| Id. id. id. 5 por 100 | 99,75 |
| Id. id. id. 6 por 100 | 00,00 |
| Obligaciones Azucarera 4 por 100 | 00,00 |
| Id. id. 5,50 por 100 | 93,25 |
| Tabacos | 00,00 |
| Explosivos | 490 |
| Banco de España | 625 |
| F. C. Norte | 00,00 |
| Id. M. Z. A. | 421 |
| Banco Hipotecario | 00,00 |
| Azucarera, Ordinarias | 00,00 |
| Id. Preferentes | 94,23 |
| Franco | 14,95 |
| Libras | 31,23 |
| Dollars | 6,38 |

BANCO DE OVIEDO

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por los Bancos Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Compra y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

El BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de

3 y medio por 100 a 6 meses
4 » 100 a 1 año

Cajas de alquiler
Cajas de ahorros

Si vais a Gijón visitar el RESTAURANT FAUSTINA

Comidas caseras
No falta fabada ni paella

Alvarez Garaya, 6.—Teléf. 219.—Plaza del Carmen

PAGINA DE AST

Una figura asturiana

En memoria de don Benigno Bances

Recibimos anteayer la reseña de la sesión que la Directiva de la Cruz Roja celebró bajo la presidencia del primer vicepresidente don Ramón Prieto y en la cual se dedicaron sentidos discursos a ensalzar la labor del fallecido presidente don Benigno Bances Cardet; pero la extensión que hemos dado a la vuelta ciclista a Asturias nos impidió publicarla ayer, como hubiese sido nuestro deseo.

La sesión fué de este modo:

“El secretario, leída el acta de la sesión anterior y aprobada, dió cuenta de la comunicación participando el fallecimiento del señor Bances y terminada la lectura pidió la palabra el médico señor Estrada, en representación de los jefes técnicos de las Clínicas, y dijo: Señores: alegaba el secretario, nuestro querido amigo el señor Domínguez que, se le dispensara de que no hablase, porque no podía y no se hallaba su ánimo en condiciones de hilvanar ideas.

No conocí a Bances bien, a fondo, hasta el día aquél en que nos propusimos organizar la policlínica. No sé por qué se fijó en mí y con tenaz persistencia me instó y obligó a buscar compañeros que, desinteresadamente, forman el Cuerpo que en la actualidad sigue funcionando.

El altruismo es palabra sonora y bella, por lo que significa y no es difícil de sentir, pero sí de ejercer. Se puede sentir esa pasión, que supone desinterés y caridad y no poder ejercitarla. Entonces es heroico, rara avis en el siglo XX.

A esta especie pertenecía Bances. Recuerdo su trajinar incesante y entusiasta, cuando hacían estragos las epidemias y con motivo de la instalación de servicios extraordinarios en Covadonga, cuando un gentío inmenso acudió a la coronación de la Virgen en la sagrada fecha del Centenario. Nosotros, los médicos, los clínicos sanitarios, que, en ambos casos, actuamos, pudimos, de cerca, apreciarlo. Bances, abandonando sus habituales ocupaciones, se multiplicaba para que nadie quedara sin ser atendido.

Un murmullo de aprobación coronó las frases del señor Estrada.

El capellán de la Institución, señor Ludeña, se levantó después, y dijo: Siempre dolorosa, pero más por lo inesperada, fué la noticia de la muerte de nuestro dignísimo presidente el ilustrísimo señor don Benigno Bances Cardet.

Hacia tiempo que sufría la enfermedad que le llevó al sepulcro. En sus horas de angustia musitaba tiernas plegarias pidiendo al Señor resignación y fortaleza. Era hombre de profundas creencias religiosas.

Al morir mi inolvidable madre (q. e. p. d.), me escribió una carta sentidísima y recordaba estas palabras de Juan Pérez de Moya: “La muerte es dada a los hombres por remedio a los males y trabajos”. Y agregaba: “Su buenísima madre, a quien esta familia tanto apreció, habrá recibido el premio a sus muchas y buenas obras... Consuélese, amigo Ludeña, y considere que en el cristianismo no existe la orfandad. Todos tenemos una madre, que no nos abandona, y es la Virgen Santísima”. A los pocos días, cuando fui a darle las gracias, me dijo:—“Para que vea usted que no es vana palabra, me enseñó la medalla de Nuestra Señora de la Caridad, conocida en Cuba por la advocación de la Virgen del Cobre—: Esta es mi madre, exclamó. Gustaba de ir a misa, a la Capilla de Ancianos Desamparados, y allí cumplía el precepto Pascual”.

Cuando la Cruz Roja instaló el hospitalillo, el año 1918, en el hoy cuartel de Pelayo, entonces Seminario, me recomendó con singular interés que se extremase el cuidado de prestar los auxilios espirituales a los enfermos y los invadidos de la peste que los precisaban.

Piadosamente pensando, dichoso será don Benigno en la bienaventuranza eterna.

Afirma S. Jerónimo: no me acuerdo que haya tenido mala suerte el que ejerció la caridad. Tiene muchos intercesores y es increíble que los ruegos de muchos no sean atendidos.

Recibió plácemes al señor Ludeña.

Hizo el resumen el presidente, parafraseando las palabras de Estrada y Ludeña, delineando la personalidad de Bances, recordando su paciencia, su celo, el afecto que le tenían los hermanos en caridad, los camilleros, los socios, la estimación que mereció de la Asamblea Suprema, su perseverancia en la obra realizada, sus proyectos, las relaciones de cordialidad con autoridades de todos los órdenes, el sentimiento general que produjo su muerte, la manifestación de duelo en su entierro y funerales, los telegramas recibidos de la provincia y de diversos puntos de España y los testimonios de pesar, contestados con viva gratitud.

Leyó la carta de la marquesa de Canillejas, presidenta de honor, y de conformidad con las indicaciones que hace respecto a honras fúnebres, se celebrarán en día en que sea factible reunir en Oviedo a personalidades, hoy dispersas, que han manifestado su propósito de asistir.

Para la organización debida, se dió un voto de confianza al señor Ludeña.

Propuso, por fin, el presidente dejar para la primera sesión los asuntos que figuraban en el orden día y levantar la sesión en señal de duelo, acordándose así por unanimidad.

En todos los que acudieron se apreciaba sincera pena.

De folk-lore asturiano

LA CAZA

Fuése de caza a Quirós el señor marqués de Campo-Sagrado, y llevó consigo al Cucu, hombre de gran resuello y buenos puños, a quien no causaban mella ni fatigas, ni carreras, ni ascensiones, y a quien no le quitaban el humor las apariencias de osos. Y aquel día tuvieron poca suerte: ni un oso, ni un jabalí, ni siquiera un rebezo... Y los dos hombres se cansaron de subir y bajar, de azuzar a los perros y dar voces... Nada; nadié...

—Pues, ¡caray!, no me resigno—dijo el señor marqués al aldeano, al notar que atardecía con toda rapidez—. Vámonos al monte de enfrente a ver qué ocurre..., porque donde menos se piensa, pudiera aparecer un jabalí...

Y comenzaron la marcha: el marqués delante y el aldeano detrás. Y sucedió que de pronto, comenzaron a sonar unos ruidos apagados, que iban creciendo en número y sonido a medida que el marqués acentuaba el esfuerzo en la ascensión. El Cucu los recibía con evidente disgusto; y debió el señor marqués hacerse cargo, porque para suavizar el incidente, se detuvo, se volvió y díjole con dulzura:

—Vaya, Cucu, ya lo ves... ¡Ni un jabalí...!

Y el Cucu le replicó:

—Jabalines non hay, ye la verdá; ¡pero gochos hay abondo...-

C. CABAL



LLANES. Las asturianas que nunca romerían

Les fiestas de Sama

Ye una cov

—¿Qué te pasa, Xuacu, tas atristayau? Tienes el foiecu muy enfurruñau.
—¡Déxame 'n paz, primu! ¡Toy que me desata.
—¿Qué ye lo que tienes?

—¡¡¡Non voy a Santiago...
—¡Caray! ¿Qué me dices? ¡Déxeme plasmáu!
—Pos esi ye 'l casu, vuy tar encierrau en casa to 'l día sin agorgutar, porque diz mió tíu qu' hay que trabayar.

—Coime col paisanu, ye per puñeteru, tiente más atau qu'n perru faldreru!
¡Si lo fay comigo! ¡Yo non tuerzo 'l brazu porque si se'nchupa, métoi un tochazu!

—Non sé lo que faga, toy medio 'nvizeau a non dar un golpe, o dexálu plantau; tengo la gran pena, toy que non m' aguanto duélme la mollera pensando en que tanto vais gociar vosotros mañana tol día, bailando y pasiando pe la romería...

¡Quéname 'l celebru, ínflame les venes; pensar que nun puedo dir a les verbenes!
—¡La culpa ye tuya, tómailo tó a broma!

—¡Mío tíu ye un pillu! ¡¡Mal rayu lu coma!
¡Y yo que suañaba con ver los faroles y aquelles bombilles que paecen soles lluciendo de noche con tantos colores...!
¡Yo voy a mo'reme! ¡Ya me dan sudores!



DE LA NOVILLADA DE MIERES. "Alcalareño II" volteado por el cuarto.

(Foto Ginovart)

DE LA NOVILLADA DE MIERES

ASTURIAS

MAÑANA:
Alrededor de Sama de Langreo

A través de Asturias

Una visita al molino de Cocellín

Repetidas veces había oído hablar a cierto amigo oriundo del occidente astur, del molino del Cocellín, no porque tuviese nada de singular o excepcional, sino porque se decía en la comarca que era el último que había agitado sus enormes brazos, impulsados por el viento, en la región asturiana, añorando aquél que siglos atrás hizo concebir maquiavélicos planes al hidalgo manchego.

Después de atravesar villas pintorescas, que en tiempos no remotos llegarán a convertirse en ciudades, empieza lo mágico del trayecto y, poco a poco, por infinitas revoluciones, por espirales, cada vez más levantadas, asciende el automóvil con fatigoso respiro.

De repente, en una vuelta de la carretera, podemos mirar hacia lo recorrido ya, y abajo, en el fondo de las laderas, se ve flotar sobre las copas de los árboles, apenas mecidas por el viento, una sutil niebla, que es como un velo de ensueño.

Una vez en la cima el automóvil, que ya realizó la proeza de la ascensión, toma aliento poderoso y atropellando la extensión, sorprende con su bulliciosa rapidez la solitaria serenidad de la altiplanicie de La Espina, y acto seguido empieza el descenso con gran celeridad hacia la parte opuesta de la loma.

Entonces, el sueño de la campiña, la canción de la estupenda lozanía se apaga definitivamente en el alma impresionable, porque la montaña nos cerca por todas partes por estrechos desfiladeros, donde la carretera bordea precipicios y enormes peñas, por cuyas grietas

caen pertinaces gotas de agua, parece amenazan aplastarnos.

Llegamos al lugar, donde nuestro acompañante mandó abandonar el automóvil; tomamos por una senda abierta en la roca y en cuyo fondo habita el terror.

El paraje que atravesamos es estéril, con escasa vegetación, pedregoso y fantástico... y la garra de lo sublime humilla el pobre corazón del hombre.

Ante nosotros se levanta ya, medio derruido y cubierto de "yedra", el molino del Cocellín.

De sus mocedades, ya sólo queda parte de su torre y en el interior, hacinados en un rincón, yacen los restos de sus enormes y membrados brazos, los que nos hacen evocar la escena celeberrima, en que Don Quijote luce sus belicosos arrestos en loor de su dama y también nos trae el recuerdo del "Moulin de la Galette", consuelo de amores perdidos y regocijo de alegres musas, alzando su esculpada figura y proyectando su sombra terrible sobre la cosmopolita ciudad parisién.

La canalización de aguas, aprovechada merced a obras hidráulicas, ha transformado los antiguos molinos de viento, y el molino de Cocellín, como casi todos los de su especie, ha sido víctima del progreso.

Los molinos, que fueron tema para aventuras de caballerías, para pintores, para novelas de origen germánico, etc., etc., en vano pedirán clemencia y vida; pues el progreso de la industria se cernirá cruel sobre ellos, hasta extinguirlos...

Amador FALCON



(Foto Rozas)

...nuncia la romería de Santa Marina.

Conversación

—Eso non ye na, dicen qu' esti añu ye cosa tremenda!
—Sí, hom, son el diantus esos qu' organicen les fiestas de Sama. Por eso eses fiestas tienen tanta fama! Dicen qu' hay Concursu, feria de ganaos, y que de to Asturias ya tan apuntaos los mejores toros, xatos y magüetes, pos dan munchos premios y munches pesetes. Hay un Ataneu de mucha emportancia, que fay una fiesta pa dar educancia, y que dexen libre la 'ntrada pa todos, porqu' hay un que fala hasta pe los codos. Tamién hay partíos buenos de balón, entre los gallegos y los de Xixón...!
—Pos tú ya lo sabes, na de trabayar, qu' esta perra vida acá ha de quedar.
—Pero si yo baxo y lo ve'l paisanu, plantame mañana el 'fatu na mano...
—Pos primu del alma, lléveme el barax qu' así me 'sgorguten yo baxar sí baxo; porque si non baxo co la mió María... plantame mal de noche, muerro al otru día...!
—Tú, arrepara siempre en que hay que gociar; yo voy a mudame, faitame y baxar.
—Pos mira, anque rabien mió tío y mió tía, yo tamién enfilo pa la romería!

Ramón ROMAN

De Mitología asturiana

La opinión de Fernán Coronas

Señor don Constanino Cabal

Director de REGION

Mi querido amigo: Como usted, tan grande y admirable artífice en "La presa de las águilas" y en tantos versos magníficos, mejor sabe, suele ser la salud de los poetas bastante precaria... Cuando conocí a Schiller —decía Goethe a Eckermann—, pensé que se moriría a la semana siguiente; sin embargo, vivió bastantes años. La envoltura del espíritu de Manzoni, era asimismo quebradiza, frágil, sutil; y Manzoni vivió aún más años que Schiller. Que nuestro finísimo poeta Fernán-Coronas viva más que Manzoni todavía; pero es cierto que su alma delicada se halla envuelta y contenida en un cuerpo también delicado, feble. Por un

extremo de esa delicadeza corporal, precisamente (ya por fortuna de vencida); su ágil espíritu de poeta excelso y sabio filólogo no pudo comunicar a usted antes, como era su deseo, su valiosa opinión acerca de la etimología del Busgoso, dada por usted, que hoy, entre unas líneas de mala prosa epistolar, le transmito:

"Argumento principalísimo de la autenticidad de la leyenda del Busgoso—nos dicta Fernán-Coronas—me pareció desde el primer momento ese mismo vocablo claramente derivado del bajo latín "boscus" o "buscus", de donde proceden las palabras italianas "bosco", castellana "bosque", alemana "Bosch" y francesa "bois". Además, en la palabra Busgoso la gutural fuerte "c", cambiada en la suave "g", era prueba evidente de que la palabra tenía ya uso secular. Nótese cómo el bable, a lo menos el occidental, puede citar muchos ejemplos de este fenómeno, aun cuando el castellano conserva la dureza de la pronunciación original: así, en valdesano se dice "alendar", "nudrir", y sobre todo, "sabungu" y "engaramar". En el momento en que por vez primera se escribía la palabra "Busgoso", no estaban tan adelantados en Asturias los estudios etimológicos que los relatores de la leyenda pudieran inventar una palabra tan adecuada y dar a entender que por su mucho uso había llegado a suavizar su pronunciación primitiva".

"Nótese en castellano "boscoso", "saúco", "encaramar", etc., etc."

Esta es la valiosa opinión de Fernán-Coronas, en tan lúcido estilo expuesta, que tengo el gusto y el honor de comunicar a usted, por haberme querido honrar el poeta haciéndome su secretario unos instantes.

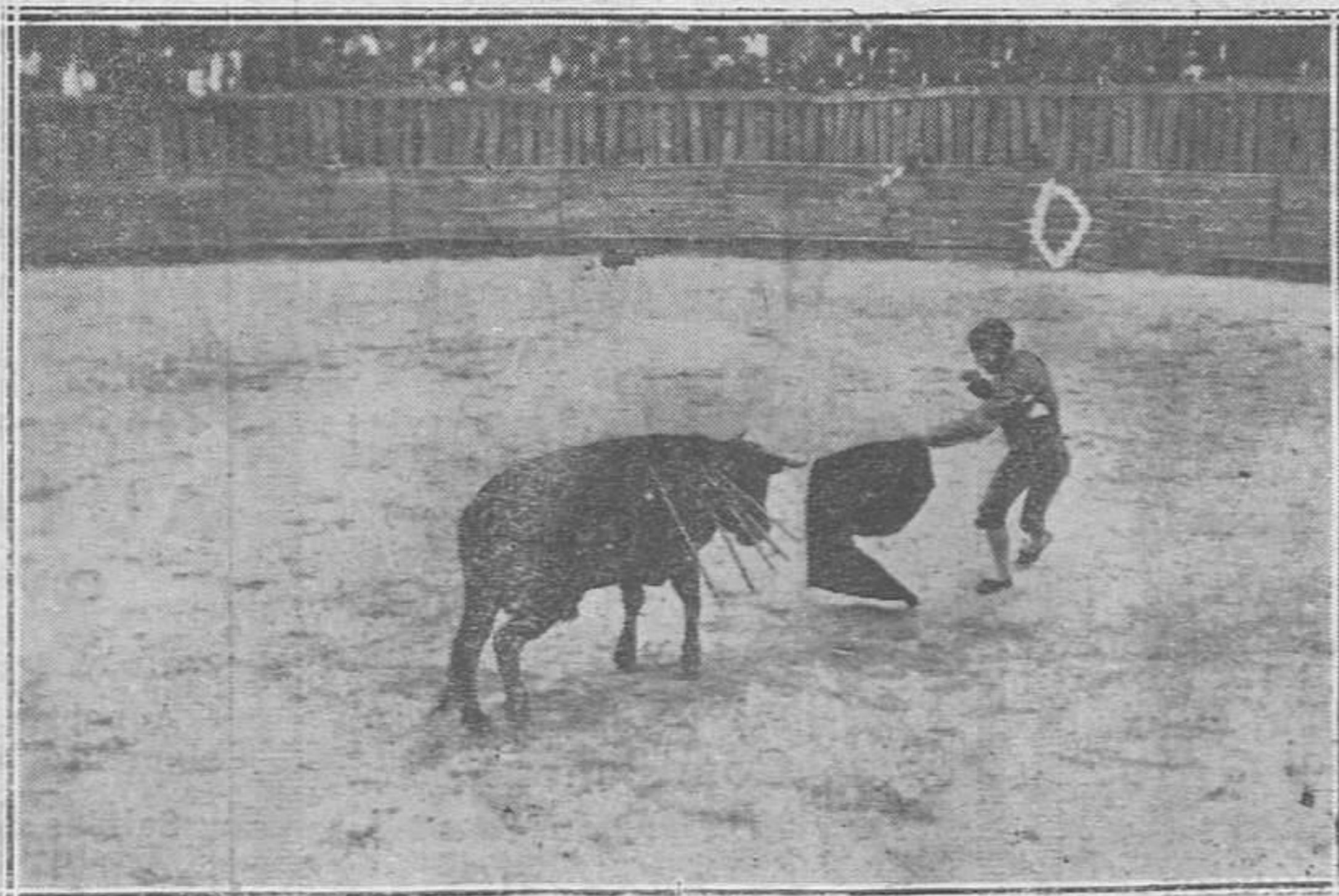
Es siempre muy suyo afectísimo amigo y devoto admirador,

Casimiro CIENFUEGOS

Gijón, 19 de julio de 1926.



(Foto Ginovart)



DE LA NOVILLADA DE MIERES. "Finito" entrando a matar.

(Foto Ginovart)

AL CERRAR LA EDICION

El Real Deportivo Español de Barcelona ha triunfado nuevamente en la Argentina

Por primera vez se declara una huelga en el Estado del Papa.--Nueva versión del accidente de Gallarza.--Cesuran a Herriot por formar parte del nuevo Gobierno.--Vidal y Planas en libertad.--Suspensión del match entre Ruiz y Mascart por fal tade público

OTRO TRIUNFO DEL ESPAÑOL DE BARCELONA

Buenos Aires.—El Real Club Deportivo Español de Barcelona venció al Club argentino Peluajo, reforzado por jugadores de otros clubs, por uno a cero. Hoy jugará el partido de revancha con la Liga Rosarina.

ATERRIZAJE VIOLENTO DE UN AEROSTATO ESPAÑOL

Lisboa.—Dicen de Villaformosa que cerca de la frontera aterrizó violentamente un aerostato español, pilotado por los oficiales aviadores señores Rivera, Urrutia y Carmelo. Los ocupantes salieron ilesos, marchando a Lisboa.

SE SUICIDA POR LA BAJA DEL FRANCO

Liboges.—León Thomas, asustado por la baja del franco, que ponía en peligro sus medios de vida, se suicidó.

DEL CONFLICTO MINERO INGLÉS

Londres.—Se ha constituido el Comité encargado de estudiar la conveniencia de crear una Cooperativa de ventas de carbón.

Forman parte de este Comité varias personalidades y altos industriales carboneros, tres miembros del Parlamento y un representante de los mineros. Este fué director general de Correos en el Gabinete de Mac Donald.

HUELGA DE LOS JARDINEROS DEL VATICANO

Paris.—Comunican de Roma que los jardineros del Vaticano se han declarado en huelga, pidiendo aumento de salario.

La noticia es importante por ser ésta la primera vez que se declara una huelga en el Estado del Papa.

Se ha celebrado un Consejo de Cardenales para estudiar una revisión de sueldos del personal que presta servicios en el Vaticano.

EL PRECIO SE FIJA EN LIBRAS ESTERLINAS

Bruselas.—Los propietarios de minas de carbón de Bélgica celebraron una reunión, acordando que desde hoy el precio de este combustible se rija por libras esterlinas.

LOS ESTADOS UNIDOS NO HARAN POR AHORA EMPRESTITOS A FRANCIA

Washington.—En los círculos financieros se afirma que el Gobierno de los Estados Unidos comunicó al de Francia que no concederá ningún préstamo mientras no exista un Gobierno sólido y se haya ratificado por el Parlamento el acuerdo francoamericano.

MARTIN AGUERO NO QUIERE RECIBIR LA OREJA DE ORO EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián.—El diestro Martín Agüero se niega a recibir la Oreja de Oro en la corrida que se celebra hoy en San Sebastián, a beneficio de la Asociación de la Prensa, alegando que la tiene ofrecida a la Virgen de Begoña y desea que se la entreguen en la primera corrida que toree durante las fiestas de Bilbao.

A pesar de esto, en el expreso de anoche salió la Oreja de Oro para San Sebastián.

Agüero está dispuesto a no torear hoy si persisten en entregarle la Oreja de Oro en la capital guipuzcoana.

que fué puesto en libertad el escritor Vidal y Planas, marchando a Barcelona, para fijar allí la residencia con su esposa.

SUSPENSION DE UN MATCH DE BOXEO ENTRE CAMPEONES

San Sebastián.—Se ha suspendido el anunciado match de boxeo entre el campeón de Europa de peso pluma, Antonio Ruiz, y el campeón francés, Mascar, por falta de público.

DOS AVIADORES MUERTOS

Angulema.—A consecuencia de un accidente de aviación perecieron en las inmediaciones de esta ciudad dos aviadores franceses.

Se concede a Martín Agüero la "Oreja de Oro"

En el local de la Asociación de la Prensa se celebró ayer por la tarde el escrutinio para conceder la "oreja de oro" de la corrida de toros organizada por la Asociación de la Prensa madrileña.

Por 3.550 votos fué adjudicada a Martín Agüero.

Los demás diestros que con él actuaron en dicha corrida tuvieron los siguientes votos: Chicuelo 494, Valencia II, 302 y Villalca, 57.

LA ENTREGA

San Sebastián.—Momentos antes de comenzar la lidia de los toros de la corrida organizada por la Asociación de la Prensa de esta capital, el presidente de la Asociación, señor Santos y el presidente de la "Peña Agüero" de Bilbao, don Rafael Asensio, entregaron a Martín Agüero, la "oreja de oro".

Después de la corrida será obsequiado con un lunch.

Del viaje ministerial

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE LA GUERRA

Barcelona.—A las diez de la mañana, el ministro de la Guerra con el capitán general y otras autoridades visitó el cuartel de Atarazana, donde fué recibido por todos los jefes y oficiales, los cuales le obsequiaron, después, con un lunch.

El duque de Tetuán hablando con

algunos jefes de regimiento les manifestó que pronto tendrán las tropas de guarnición en Barcelona cuarteles adecuados para su alojamiento.

Después se trasladó, con sus acompañantes a otros edificios militares, y a continuación fué al Gobierno civil donde almorzó, invitado por el gobernador.

El almirante Cornejo visitó el campo de Aviación de Prat de Llobregat y la Escuela Aeronáutica.

MANIFESTACIONES DEL DUQUE DE TETUAN

Barcelona.—En Capitanía general el ministro de la Guerra recibió a los periodistas manifestándoles que se sentía optimista ante la disciplina y elevado espíritu de los militares, observado en todas las guarniciones que visitó, advirtiendo, además, una gran compenetración del pueblo con el Ejército y la admiración que se siente en todas partes por la admirable labor del marqués de Estella, a quien todos desean continúe al frente del Gobierno para bien de la nación.

Sangriento suceso en Bilbao

MATA A SU ESPOSA Y A SU NUERA EN UN ATAQUE DE LOCURA Y DESPUES SE SUICIDA

Bilbao.—Ayer por la tarde se desarrolló un sangriento suceso en la calle de Canto de la Rana, y en el domicilio de un zapatero llamado Domingo Bueno.

Este vivía en compañía de su esposa y de su nuera.

Según una versión este zapatero se hallaba algo perturbado, agudizándose su estado ayer y motivado a un ataque de locura, en el cual, empuñó una pistola con la que mató a su esposa y a su nuera.

En aquellos momentos subía por la escalero el barrendero del Municipio Francisco Crespo, que al intentar enterarse de lo que ocurría fué agredido a culatazos por el zapatero, que le produjo graves heridas.

Después volvió el arma contra sí y se suicidó.

El suceso ha causado gran impresión.

Fotografado "REGION"

AVISA

A las Comisiones organizadoras de festejos que en este taller encontrarán todas las facilidades y orientaciones que necesiten para darle forma artística a los Portfolios o Albumes que es costumbre editar en estos casos, anunciando los festejos. Dirigiéndose a este taller hallarán vencidas todas las dificultades. En él tienen un prestigioso dibujante, especializado en estos trabajos, que les orientará y hará cuantos dibujos sean necesarios: portadas, orlas, apuntes e ilustraciones. Un fotógrafo, que irá a hacer artísticos trabajos al lugar que ustedes indiquen.

Les recordamos la facilidad y economía que encontrarán al dirigirse a este taller con sus encargos, donde disponen de todos los elementos necesarios para editar artísticamente sus trabajos.

Y en este acreditado taller tienen a su disposición un Archivo, donde hallarán todo cuanto necesiten: imágenes religiosas, retratos de personalidades, vistas panorámicas y monumentos de toda la región.

Los trabajos que se ejecutan en este taller son inmejorables, como lo acreditan sus numerosos clientes. También esta casa dispone de imprenta y encuadernación, para editar toda clase de trabajos.

Al honrarnos con sus encargos diríjanse al FOTOGRAFADO "REGION". Melquiades Alvarez, 3.

AUTOS MONTE

OVIEDO-GIJON

AVISO

A partir del día 1 de mayo rige el siguiente horario:

Salidas de Oviedo: 9 mañana y 2 y media tarde.

Salidas de Gijón: 12 y media mañana y 8 y media tarde.

L'UNION

SEGUROS

VIDA

INCENDIOS

ACCIDENTES

ROBO

GASOLINA

AUTOMOVILINA

PETROLEO

"GALLO"

ACEITE DIESEL

"SANSON"

Luis Piñole y Cavo

Oficinas: TRINIDAD, 31, pral.

Teléfono número 189

GIJON

AIGLON

Lubrificantes para la

Industria y Navegación

Especial

para Automóviles

TRIPAS

para EMBUTIDOS

y

Comisiones

en general

El mundo de los deportes

Oviedo

UN EQUIPO MAS EN OVIEDO

Esta es la sociedad Gimnástica de Oviedo que reta a todos los equipos de segunda categoría de la localidad, para jugar partidos amistosos con el fin de prepararse para el año que viene a jugar los campeonatos de segunda.

EN VETUSTA

Mañana, domingo, jugarán en el citado campo el Arenas Club Ovetense y el Lucero F. C., ambos de la localidad. Dada la importancia de ambos equipos tendrá la afición ocasión de presenciar un buen encuentro.

El partido empezará a las cuatro de la tarde, arbitrando el distinguido Icto.—J. R.

RETO

El Erandio F. C. del Postigo reta al reserva del Fantasma, de Pumarín, para jugar un partido amistoso el domingo, día 25, en el campo de Llamague, a las tres y media. La contestación por este diario.

Sama de Langreo

GRAN PARTIDO DE SELECCIONES ASTURIANAS PARA MAÑANA DOMINGO EN TORRE DE LOS REYES

Fracasadas las gestiones, que la directiva del Racing Club Langreano, venía realizando desde hace tiempo con los principales equipos de España para organizar unos buenos par-

tidos para las fiestas de Santiago que estos días se celebran en nuestra villa, y cuando ya creíamos que nos íbamos a quedar sin partido, por la proximidad de la fecha y no haber nada acordado aún en concreto sobre el particular, nos viene de Gijón ayer la halagadora noticia, de que en la reunión celebrada por el Comité de la Federación para seleccionar el equipo representativo de Asturias que ha de luchar contra el de Cataluña el próximo 29 de agosto, para disputarse la copa-trofeo Príncipe de Asturias que ha quedado pendiente de anteriores luchas, se había tomado el acuerdo de celebrar un partido de entrenamiento entre los equipos seleccionados de Asturias el próximo domingo día 25 en el campo de Torre de los Reyes.

Dichos equipos se presentarán constituidos en la siguiente forma:

Equipo blanco: Oscar; Trucha, Comas; Justo, Miguel, Corsino; Domingo, Avilesu, Herrera, Barril y Argüelles.

Equipo azul: Benjamín; Cuesta, Quirós; Bango, Meana, Urbano; Matón, Loredó, Antuña, Braulio y Molinuco.

Como se ve, los dos equipos están constituidos por lo mejorcito que hay en Asturias, y el partido ha de ser sin duda muy interesante.

Se nos ofrece, pues, ocasión de presenciar un buen partido y mañana domingo, festividad de Santiago, registrará el campo de Torre de los Reyes una gran entrada.

NOTAS LOCALES

REGISTRO CIVIL

Inscripciones hechas en el día de ayer:

Nacimientos.—Juan Luis Pérez Fernández, Julio José Peláez García, Joaquín Cambor Alvarez, Amparo Fontán Gallego, Marcos Eltá Castillo, Rafael Prado Llana.

Defunciones.—Celestino Menéndez Fernández, de sesenta años; Alonso Aladro Cuesta, de cincuenta y seis; Rosa Quintana Alvarez, de sesenta y seis.

SERVICIO DE PLAZA PARA HOY

Guardia de Cárcel, Príncipe. Retén de la Fábrica de Armas, Zapadores.

POR BANCES

El próximo miércoles, 28 del actual, tendrá lugar en San Julián de Box, a las once de la mañana, solemne funeral en sufragio de don Benigno Bances, delegado que fué de la Sociedad A. Tudela Veguín, costeado por sus amistades.

RIFA BENEFICA

Números premiados en el sorteo del 23 de julio de 1926:

Premio de 100 pesetas, número 6.739.
Premio de 50 pesetas, número 7.656.
Premio de 25 pesetas, número 6.583.
Premios de 10 pesetas: números 1.423, 1.556, 4.697, 4.739, 5.485, 6.853, 7.095, 9.080, 9.631, 9.695.

Próximo sorteo, el 26 de julio.

ASOCIACION DE CARIDAD

La señora viuda de don José Gómez Morán ha entregado un donativo de 100 pesetas, para que sean repartidas entre los pobres que socorre esta Asociación, en sufragio del alma de sus difuntos esposo e hijo don Santiago (que en paz descansen).

La Junta de gobierno de las más expresivas gracias.

VIDA RELIGIOSA

CATEDRAL BASILICA

Cultos para mañana

Festividad del Apóstol Santiago, Patrón de España.

Misas rezadas: Cada media hora, hasta las ocho y media inclusive.

A las diez menos cuarto se cantará Tercia solemne, con acompañamiento de órgano, y a las diez misa solemne con sermón, a cargo de un reverendo padre dominico.

Otros cultos: Esta tarde a las tres y media se cantarán Vísperas solemnes con acompañamiento de órgano.

SANTOS DE HOY

Santas Cristina, Niceta y Aquilina; santos Vicente, Víctor, Meneo, Capitán, Urfeino y Francisco Solano.

ADORACION NOCTURNA

Hará guardia al Santísimo en la noche de hoy, el turno cuarto, San José. Vigilia y misa se aplican por el alma de don José Antonio Caicoya (que en paz descansen).

Plaza de Toros de Sama de Langreo

Gran corrida de novillos toros a beneficio de la Asociación de Caridad

EL DOMINGO 25

Serán estoqueados por el distinguido aristócrata ovetense DON JULIAN CAÑEDO y por los aficionados DON MANUEL SANTOS (Jarilla) y DON CONSTANTINO MORILLA

En Llanera

Fiestas en el concejo

Con una gran verbena eléctrica y a la veneciana, que tendrá lugar hoy en el campo de "La Huelga", y que será amenizada por varios organillos y la música del país, darán principio las fiestas en Posada, con motivo de la Sacramental.

Mañana, domingo, la fiesta de iglesia revestirá gran solemnidad, para cuyo efecto el párroco señor Alonso está organizándola a base de grandes alicientes.

Por la tarde, en la bolera de Laureano Puente, un gran concurso de bolos, en el que se disputarán valiosos premios.

La romería que se celebrará en el campo citado será amenizada por una banda de música, organillos, etc., etc.

SUCESOS

ROBO DE UNAS GALLINAS

Anteayer fueron detenidos en la Plaza de Santo Domingo las gitanas Emilia Camacho Rosillo, de diecinueve años de edad y Fermina Valdés Berrie, de dieciséis años, a las cuales se les ocuparon seis gallinas cuya procedencia no establecieron muy claramente.

Manifestaron que se las había entregado en Pola de Siero otra compañera llamada Margarita Echevarría, a fin de que las vendiese en el mercado.

Posteriormente compareció en la Comisaría el vecino de Hevia en Pola de Siero, Rafael Blanco Lastra, el cual denunció que en la mañana de ayer le habían robado del corral de su casa seis gallinas, sospechando que fueron autores del hecho unas gitanas que habían merodeado por las cercanías.

Habiéndosele mostrado las gallinas ocupadas a las detenidas las reconoció como de su propiedad.

Las gitanas quedaron detenidas.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Ayer se presentó en la Casa de Socorro Jesús Alvarez González, de veinte años de edad, vecino de la Fuente de la Plata, reclamando asistencia facultativa.

Reconocido convenientemente, se le apreciaron tres heridas contusas en la mano izquierda, que fueron calificadas de leves.

Carrera de bicicletas

Se celebró en Pola de Siero la carrera de bicicletas, corriendo los jóvenes siguientes, llegando a la hora que se indica:

Primero, Manuel Rodríguez, a las 12,34.

Segundo, Ludivino Canteli, a las 12,34 5/3.

Tercero, Cipriano Paraja, a las 12,36.

Cuarto, Fautino Río, a las 12,43.

Quinto, José González, a las 12,44.

Sexto, Ricardo Martínez, a las 12,57.

Salida de Pola de Siero, a las 11,30, hasta Lieres, en dos vueltas.

Recorrido total, 30 kilómetros.

Los premios adjudicados fueron los siguientes:

Primero, una copa, regalo de la Comisión de festejos.

Segundo, un reloj de pulsera.

Tercero, una linterna, regalo del señor Tuero, de Oviedo.

Cuarto, premio en metálico, de la Comisión.

Quinto y sexto, ídem íd.

Huelga de oficiales de barbería

Hace algún tiempo que los oficiales peluqueros habían solicitado el respeto de las ocho horas, con la combinación propuesta por ellos.

Al parecer, los maestros dan un turno, conforme con las ocho horas, pero distinto del que señalan los oficiales.

Esto motivó ayer el que los oficiales hayan decidido ir a la huelga.

Hay, sin embargo, algunos patronos que están conformes.

El conflicto quedó planteado, y hoy ya no se presentarán a trabajar.

De la Asamblea Mariana

EL SANTO PADRE ENVIA LA BENEDICION APOSTOLICA

Secretaría de Estado de S. S. Vaticano, 16 de julio de 1926.

Ilmo. y Rvmo. Sr.: Con singular complacencia ha recibido el Santo Padre la noticia que tiene la bondad de comunicarle de los proyectos de una Asamblea Mariana en honor de la Santísima Virgen de Covadonga con motivo del XXV aniversario de la consagración de la Basílica a la Santísima en tan hermosa advocación y a la que tanta devoción profesan los fieles de esa Diócesis.

El Augusto Pontífice invoca las mejores gracias y bendiciones celestiales sobre la próxima Asamblea y sobre cuantos intervengan en la misma, especialmente sobre V. S. I. sobre cuantos pertenezcan a la Acción Católica y sobre los fieles todos de esa Diócesis, otorgándoles de todo corazón una muy singular Bendición Apostólica.

Al comunicarle estos sentimientos del Soberano Pontífice, me es muy grato profesarme de V. S. I. affo.

Pedr^o, Cardenal Gasparri

Ilmo. Rvo. Sr. D. Juan Bautista Luis Pérez, Obispo de Oviedo, España

REGION no depende de ningún partido político, ni de ninguna oligarquía financiera

ANUNCIE Vd. EN "REGION" ¡15.000 LECTORES!

¡¡5.000.000 DE EJEMPLARES ANUALES!!

Nuestra publicidad es ante todo EFICAZ vea Vd lo que esta perderia en eficacia si solo tirásemos 8000 6.000, 4.000 ó 2.000 Ejemplares



Va es axiomático que "EL QUE MAS ANUNCIA MAS VENDE" ANUNCIAR EN UN PERIODICO DE GRAN TIRADA ES ANUNCIAR MUCHO

INFORMACION DE GIJÓN

Para la sesión de la Permanente

Orden del día para la sesión que el lunes celebrará la Comisión Municipal Permanente.

Asunto pendiente: estado de gastos por jornales y materiales.

Instancia solicitando ampliar edificio en el Bibio.

Idem id. id. construir casa en el Llano del Medio.

Idem id. id. almacén en Llano del Medio.

Idem id. id. casa en el Coto de San Nicolás.

Idem id. id. cerrar solar en Jove.

Idem id. id. otro en el Llano del Medio.

Idem id. id. construir casa en Arnao (Jove).

Idem id. id. construir otra en patio de C. Carbonera, núm. 41.

Idem id. id. subvención para completar estudios.

Idem id. id. autorización para instalar Valdés, 12.

Extracto de acuerdos del mes de junio.

Inventario de bienes del Ayuntamiento.

Expediente de baja de una finca rústica.

Idem de construcción de almacenes en el Llano.

Bases para continuación de las obras de sondeo en el Macelo.

Escrito del señor ingeniero municipal e informe de la Comisión, respecto a consumos gratuitos de agua.

Oficio del médico jefe de la Casa de Socorro solicitando prórroga de licencia.

Informe sobre las obras y presupuesto adicional del depósito de aguas en construcción.

VARIAS NOTAS

EL AGREGADO COMERCIAL ITALIANO

Se encuentra en Gijón el agregado comercial de la Embajada italiana en Madrid don José De Marturo.

Dicho señor viene a nuestra villa para estudiar las industrias gijonesas que pueden interesar a su nación, especialmente la pesquera.

FESTIVIDADES NACIONALES

Con motivo del santo de la Reina madre y haberse trasladado el cumpleaños de la Reina Victoria, ayer se dió asueto a los empleados municipales, que durará hasta el lunes.

EL REGRESO DEL ALCALDE

El alcalde en funciones, señor Jove, recibió un telegrama del alcalde en propiedad señor Zubillaga, que se encontraba en Madrid, anunciándole su



regreso para ayer viernes, como así lo hizo.

SUCESOS

MULTAS

Por la Alcaldía han sido impuestas las siguientes multas:

De cinco pesetas a un vecino por depositar escombros en la vía pública y a un carretero por no llevar la derecha.

De diez al dueño de un perro, por llevarlo sin bozal, y al de un caballo, que se desbocó.

De 15 a un individuo, por causar destrozos en un jardín público.

De 75 pesetas a un lechero, por adulterar el líquido.

EN LA CASA DE SOCORRO

Fueron asistidos ayer en este benéfico establecimiento los siguientes heridos:

Joaquín Alvarez, de treinta y seis años, de una herida incisa, leve, en la mano izquierda.

María González, de veintiocho, de una herida incisa, leve, en la mano derecha.

Corsino Menéndez, de veinticinco, de erosiones leves en la pierna izquierda.

Sofía Bernal, de veintiuno, de una herida leve, en la pierna izquierda, por mordedura de perro.

José Muñiz, de once, de una contusión leve en la frente, que se produjo por caída.

José Canal, de treinta y seis, de fractura de la clavícula izquierda, menos grave. Fué atropellado por un ciclista.

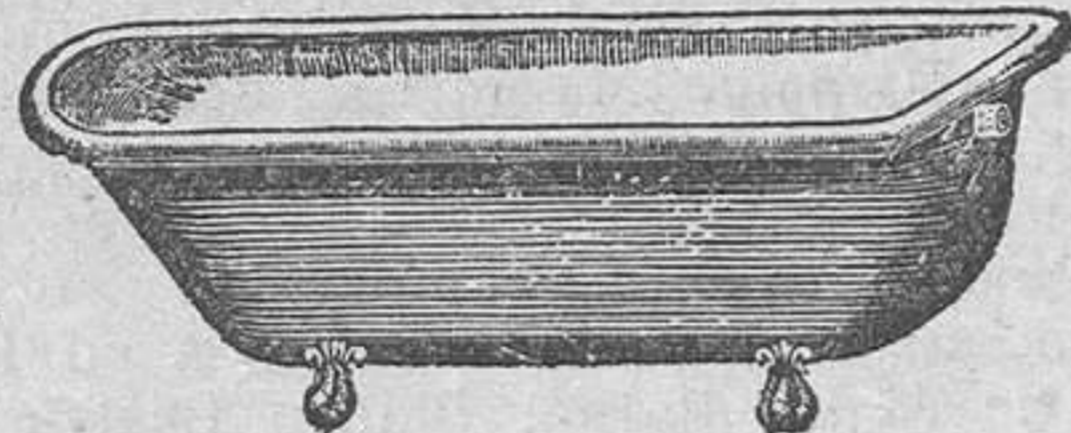
ESPECTACULOS

Gran Popular Cinema

Hoy, "Perdiendo se gana" por Tom Moore.

Salón Toreno

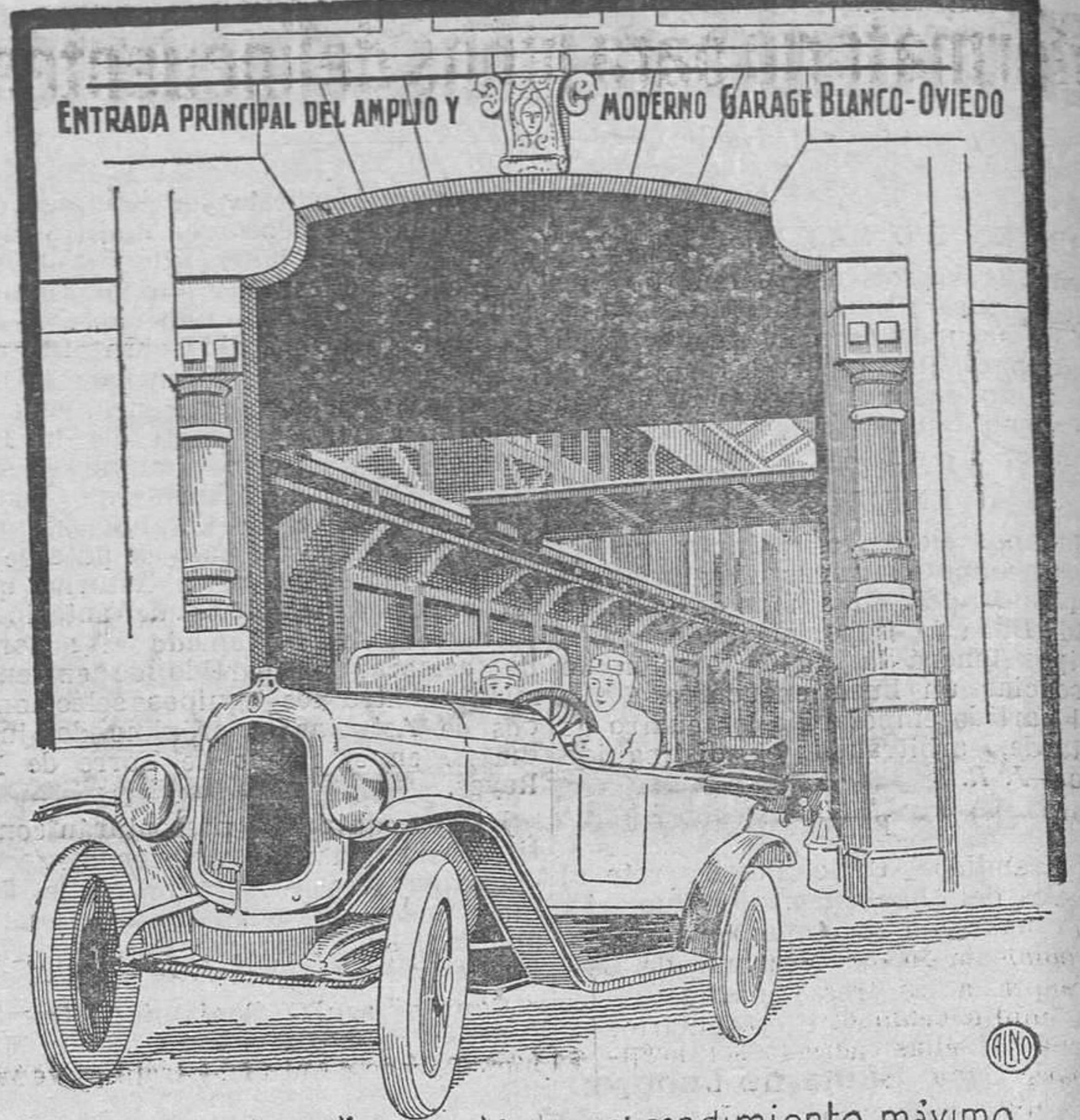
Hoy, sábado, a las siete y media y a las diez y media, estreno: "En poder del enemigo" y la cómica en dos partes, "Hacia el Norte".



Instalaciones completas de cuarto de baño

No compren sin ver precios
GARCIA Y ESCOBEDO

(Antes B. Piquero y Compañía)
GIJÓN-OVIEDO



Poseer un **CITROËN** es obtener el rendimiento máximo con el mínimo gasto.

Albergarlo en el **GARAGE BLANCO** es la mejor garantía de su perfecto funcionamiento.

FABRICA DE LOZA DE SAN CLAUDIO

Se compra hierba, de la actual cosecha, al precio de 75 pesetas la tonelada sobre vagón o carro en Fábrica.

Información de Mieres

CORRIDA BENEFICA

El día primero de agosto se celebrará en la plaza de toros de La Villa, una gran corrida a beneficio de la Asamblea local de la Cruz Roja. Para organizar el espectáculo, se ha celebrado en el Casino de Mieres una reunión convocada por el señor delegado gubernativo.

MUERTE REPENTINA

En el vecino pueblo de Rioturbio ha fallecido repentinamente Inocencia Alvarez y Alvarez, de sesenta y tres años de edad. Esta infeliz mujer se hallaba acostada, cuando una de sus hijas acudió a la habitación donde aquella reposaba para ofrecerle algún alimento, se encontró con que estaba muerta. Puesto el caso en conocimiento de las autoridades, éstas ordenaron el traslado del cadáver al depósito municipal donde se le ha practicado la autopsia. La finada se dedicaba a la mendicidad y padecía perturbación mental.

INTENTO DE ROBO

Hallándose una vecina del barrio de La Villa lavando sus ropas en el lavadero de la casa que doña Joaquina Menéndez posee en la calle del Vizconde de la Dehesilla, sintió rui-

do dentro de la vivienda, y sospechando que alguien había entrado para robar salió inmediatamente a dar cuenta a la guardia civil y municipales, los cuales rodearon el edificio mientras unas parejas penetraban en la casa y registraron todas las habitaciones, hallando por fin al delincuente oculto en el sótano. El caso que es un pobre muchacho llamado Adolfo, se había apoderado de unos objetos sin importancia. Fué puesto a disposición de la autoridad.

VIDA SOCIAL

Después de pasar unos días al lado de su familia, se ha reintegrado a su destino de Larache, el joven maestro armero del ejército, don Armando Ojanguren.—A. M.

Gobierno civil

CONDUCCIONES

Se ha dispuesto la conducción del detenido Prudencio García Suárez, desde Siero a Oviedo.

Y la de Laureano Cuervo Rodríguez de Avilés a Oviedo.

NO HUBO OFICINAS

En cumplimiento de reciente disposición, el descanso de los empleados del Estado, por virtud del cumpleaños de S. M. la Reina doña María Cristina, se trasladó para el día de ayer el descanso citado con el fin de establecer tres días seguidos de vacaciones, por que también hoy se celebra fiesta nacional, con motivo del Santo de la Reina madre.

No hubo, ni habrá hoy, por tanto despacho en las oficinas públicas.



PIDAN OFERTA Y PRECIOS A

Siemens Schuckert--Industria Eléctrica--S. A.

OFICINA TÉCNICA DE GIJÓN:

CALLE DE LA TRINIDAD, 37 - Teléfono 65



Fruela, 9

OVIEDO

Casa DUBOSC -- ÓPTICA

Sucesor TEODORO GRACIA

CRISTALES "PUNKAL ZEISS"

Surtido completo en Óptica -- Despacho de recetas de señores oculistas -- Gemelos para Teatro, Campo y Marina.

Teléfono 540

Reformatorio para niños delincuentes

Con celo y actividad nunca bastante ponderados, viene trabajando, en pro de tan benéfica obra, nuestra Junta de Protección a la Infancia.

En la última sesión, se procedió a la apertura de los pliegos presentados para el concurso anunciado con el fin de adquirir terrenos adecuados para el emplazamiento del edificio destinado a dicho fin, pues los adquiridos primeramente, en el llamado Campo de los Reyes, ya resultaban insuficientes, dado el acuerdo tomado después del considerable donativo hecho por un ilustre filántropo leonés, de que el local había de ser capaz, no para sólo una docena de niños, como antes se había pensado, sino para veinticinco lo menos.

Fueron veintidos los pliegos presentados en la citada última sesión; y después de abiertos, y enterados de ellos la Junta, de su seno nombró una Comisión, que en un plazo prudencial, después de trasladarse a los lugares donde radican las propiedades ofrecidas en los pliegos, y de examinarlas minuciosamente, informaría sobre cuál de ellas merecía ser aceptada para llenar el fin hermoso y benéfico que se persigue.

Recayó el nombramiento, según los apuntes que entonces hemos tomado, en los vocales Excelentísimo señor Zavillaga, gobernador militar de la plaza, acérrimo defensor del Reformatorio, y que posee amplios conocimientos respecto a instituciones análogas por él estudiadas y en los señores Casariego, en calidad de arquitecto; Lucio Suerpérez, Pastor, Azcoitia y Pumarés, en calidad de secretario de la Junta.

Todos ellos, rivalizando en entusiasmo por la pronta realización del proyecto, se han tomado la molestia de ir visitando y recorriendo una a una las propiedades ofrecidas, y según hemos podido enterarnos ayer, han visto ya la de los herederos del señor Clavería, en las inmediaciones de esta ciudad; la de don Juan Uría, en Villapérez; de don Saturnino Fernández Blanco, en Cancienes; del señor Miranda, en Villalegre; de don Luis González Busto, en Buenavista; de don Aurelio Rodríguez, carretera de Las Caldas; de doña Isabel de Maza, en este último punto; de don Francisco Blanco (como apoderado de sus dueños) en Brañes y San Claudio; de don Eulogio Granda, en esta misma parroquia; de don Manuel Cifredo, en Grullas; de don Angel Cabal, en Pañizares, Lampajua y Argafica, inmediatas a Oviedo, y de don Manuel Fernández Palacio, en Lille, fallándoles solamente, para la próxima y última jornada, las sitas en Las Regueras, Las Segadas, San Julián de los Prados, Cristo de las Cadenas y Meres.

Terminada esta pesada labor, y hecha la siguiente selección, al eliminar las ofertas, que en la primera visita se haya visto que no reúnen las condiciones apetecidas, la Comisión, emprenderá otra no menos penosa, examinando las fincas, más al detalle aún, estudiando la calidad de terreno y aguas, cantidad de éstas, para cuyos dos extremos se valdrá, si necesario lo concentúan, de personas peritas, y aspecto económico, es decir los precios solicitados, e informando luego a la Junta sobre la oferta que conviene aceptar.

Se ve con esto, que la Junta no desmaya en su propósito de dotar a Asturias de un lugar, donde el niño delincuyente, a la vez que sufre el castigo que con arreglo a su edad se le imponga, adquiriera enseñanza adecuada a sus facultades, que le hagan llegar a ser un buen ciudadano, y que pese a espíritus incrédulos y pesimistas (algunos de conveniencia) el proyecto, temerario y poco estudiado según ellos, va dejando de ser proyecto para invadir el campo de las realidades, viendo así la Junta coronados sus plausibles esfuerzos.

Como sabemos perfectamente, por preciamos de conocer el corazón asturiano, caritativo y bondadoso como

pocos, que el entusiasmo ha de despertar en todos aquellos, que confiando de proyectos, no se deciden hasta que ven realidades, nos airemos a terminar, diciendo, ácidos pues, almas caritativas y piadosas, poseídas de amor al menesteroso, ahí tenéis una obra donde saciar vuestro apetito por el bien del prójimo; contribuid, los ricos, con

pingües recursos, pues de niños, dormidos por hábitos insanos, por pasiones de índole perversa, podéis contribuir a que salgan mañana ciudadanos que sabrán respetar vuestros derechos; y los pobres, ya que no con dinero, con vuestro aplauso y simpatía por la obra comenzada que recogerá del arroyo vuestros hijos, si vosotros, no obstante vuestro empeño, no podéis conducirlos por el camino del bien, y los convertirá en obreros honrados que endulcen vuestras postrimerias, proporcionándoos el consuelo moral y material que tan necesario os habrá de ser entonces.

ra la construcción de un camino desde Colloto a las escuelas municipales.

DENUNCIA CONTRA UN ALCALDE DE BARRIO

El alcalde ha ordenado al sobrestante de obras rurales que se traslade a Lillo con objeto de comprobar lo que haya de cierto en una denuncia formulada por el alcalde de barrio, según la cual, en el sitio mismo donde se lavan las ropas abrevan los ganados, lo que constituye un serio peligro para la salud de éstos.

EL LAVADERO DE SANTULLANO

El señor Ladreda ha dispuesto que se ejecuten las obras necesarias de arreglo del lavadero de Santullano.

MULTAS

Por la Alcaldía fueron impuestas las siguientes:

De 50 pesetas, al dueño de la casa núm. 7 de la calle de la Vega, por negarse a arreglar los retretes, ocasionado con ello serias molestias a los vecinos.

Y otra, también de 50 pesetas, a un vecino de Buenavista, por negarse a obedecer las órdenes del alcalde de barrio, quien había dispuesto que tuviese atado a un perro que mordió a varios vecinos.

LA LIMPIEZA DE LAS FACHADAS

Por la Alcaldía se ha oficiado a los propietarios de bastantes casas de la población, indicándoles que arreglen las fachadas de sus fincas, así como los miradores, que deben tener las ne-



cesarias condiciones de seguridad, advirtiéndoles que de no ser atendidas las indicaciones, les serán impuestas fuertes correctivos.

LOS PUESTOS EN LAS ROMERIAS

Por el señor alcalde se ha dispuesto que los permisos para colocar puestos ambulantes en las romerías, se entiendan sólo para aquéllos que expendan refrescos, nunca para los dedicados a la venta de bebidas alcohólicas.

FESTEJOS PARA SAN MATEO

Algún colega se ha impacientado un poco, censurando a la Comisión de Interior, porque no se reúne para adoptar resoluciones encaminadas a ir preparando el programa de festejos para San Mateo.

La impaciencia es justa, porque vieja es entre nosotros la costumbre de organizar las fiestas ocho días antes de su celebración; pero la censura ya no es tan justa. La Comisión trabaja, la Comisión se reúne... Y se reúne plenamente, sin que falte uno sólo de sus miembros, al menos de los que se encuentran en Oviedo.

Y, después de reunida, trazó ya un plan general de fiestas, que comprenderá una semana, desde el 18 al 23 de septiembre.

Esto es lo trazado. En cuanto a acuerdos de momento, se tomó el de adquirir nuevos ejemplares de "xigantones y cabezudos", propósito en verdad excelente, porque revela un respeto a la tradición, digno de los mayores elogios.

Se acordó también reunirse dentro de unos días, pero ya es Comisión mixta, compuesta por representantes del comercio, de la Prensa, de las Sociedades deportivas... En fin, lo da todos los años.

Claro que no puede hacer más, porque en esto de festejos se ha inventado muy poco, y ese poco, cuesta bastante dinero, de que la Comisión carece.

Se hace, por tanto, necesario un auxilio, que debe llegar del comercio principal beneficiado con las fiestas. Y como ya en otras ocasiones los comerciantes tienen bien demostrado su altruismo y espíritu de sacrificio—sobre todo, sacrificio económico—por la población, cabe esperar que ahora hará una vez más honor a su buen nombre.

VIDA MUNICIPAL

DEL HORNO CREMATARIO

El próximo lunes, a las seis de la tarde, se celebrarán las pruebas oficiales del horno crematorio.

A estas pruebas asistirán, además del alcalde, la Comisión de Interior, los arquitectos municipales y el inspector de limpieza, señor Sánchez.

VISITAS DE INSPECCION

La Comisión de Policía Rural dedi-

có la tarde de ayer a hacer algunas visitas a Villafraja, Tenderina, Otero y otros varios extremos de la población, con objeto de estudiar sobre el terreno las reclamaciones que han presentado los vecinos, relativas a diversos asuntos.

SUBASTA DESIERTA

Por falta de licitadores, se ha declarado desierta la subasta anunciada pa-

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

MEDICOS

DOCTOR PEREZ GOMEZ Oculista del Instituto Oftalmológico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

DOCTOR CASTILLO Médico-Dentista. Gabinete Odontológico: Villamayor, Infiesto, Nava. Villaviciosa. Tratamientos indoloros. Dentaduras todos sistemas.

A. F. VEGA E HIJO, médicos oculistas. Consultas: de 10 a 1. Plaza 27 Marzo, Escandolera, 2.

DR. GARCIA OLIVEROS, Médico municipal. Ex interno y ex ayudante de la Clínica Infancia del Hospital de Santiago. Enfermedades de los niños. Quintana, 18. Teléfono 14-07. Consulta. de 11 a 1 y de 3 a 5.

Industria y Comercio

DIBUJOS MODERNOS para empapelar habitaciones, desde una peseta por rollo. Se envían muestrarios a provincia. Justo del Castro, San Bernardo, 93—Gijón.

¡AY, MAMA! ¡MI ahorro los gastaré cuando vayas a la "Flor de Tibes" Cimadevilla, 23, por el rico café; ¡hay tantas chucherías y juguetes y cosas prácticas por 0,90!

MUEBLES ELEGANTES y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

CUANTO DINERO PUEDE ahorrar comprando en "La Flor de Tibes", Cimadevilla, número 23, depósito del acreditado café de marca registrada. Allí encontrará de todo en mercadería, juguetes y bisutería, una sección del 0,90 además del exquisito café. Visite esta casa y se convencerá de su baratura.

EN SU VISITA A MADRID no deje de hospedarse en la Gran Pensión Riojana y estará usted altamente complacido. ¡Comodidad! Precios módicos ¡Comodidad! Esparteros, 8. (Junto a la Puerta del Sol). Esta

MUEBLES. — PRECIOS

de liquidación en el Almacén de CARLOS, Sta. Clara (Frente la Cuartel de Ingenieros).

VARIOS

MARUJA: ONDULACIONES permanentes, Marcil, especialidad en la ondulación al agua. Manicura. Tintes Hauné. Rua, 6 Tefno. 14-15. Oviedo.

SE ARRIENDA EN SITIO céntrico, casa de reciente construcción con bajo, propio para industria. Informes: Don Antonio Ruiz, Leopoldo Alas, 32.

SE DESEA COMPRAR transmisión de 35 milímetros, motor eléctrico para corriente alterna de 2 a 3 caballos de fuerza, tostador a gas de 5 a 10 kilos de cabida. Informes: Cavada 17, 1.º

SE ALQUILA GABINETE con habitación, amueblado, precio módico. Dará razón: Campo de la Vega, número 7, 2.º.

EN EL PINTORESCO pueblo de Cardoso (Llanes) se alquila casa amueblada, cinco camas, luz eléctrica, inmediata carretera, patio con árboles, a 10 minutos del apeadero de Villahormes, 15 de Nueva; y 20 del mar. Razón: R. Cobián, Villahormes (Llanes).

ALQUILO amplio piso, todo confort, baño, agua caliente, jardín y garage si es preciso, en un chalet de la Avenida Monumentos nacionales. Bilete del tranvía 10 céntimos a la calle de Uría. Informes: Salchichera de la calle de Argüelles, número 25.

CEDESE HABITACION a señora o matrimonio solo, derecho cocina. Informarán: Plazuela de Santo Domingo, 10, tienda. Casa no tiene sucursales.

SASTRERIA DE NIÑOS. Felisa López, Tenderina Alta, 47, 1.º, izquierda.

SE NECESITA OFICIAL peluquero. Uría, número 20.—Oviedo.

SE ALQUILA GABINETE amueblado. Informes: Bar Scar.

MODISTA SE OFRECE a domicilio. Razón: Santa Ana, 2, tienda.

COCHE DE ALQUILER. El mejor servicio de taxímetro, magnífico Buick cerrado. Avisos: Café Campoamor, Castiellas.

SE ARRIENDA UN PISO Informes: Travesía de los Económicos, 2, 1.º

VENTAS

PARTICULAR VENDE Chermard Walker 18 H. P. conducción interior; toda prueba. Muy barato. Razón: Restaurant Tuto. San Francisco, 11. Oviedo.

SE VENDE UNA MAQUINA refinadora de chocolate en buen uso y para poca producción. Informes: Argüelles, 19, tienda.

SE VENDEN CATORCE metros de transmisión de 50 milímetros, cuatro cojinetes, palomillas y varias poleas. Un motor eléctrico de 5 caballos, corriente alterna, buena marca alemana y en perfecto estado. Un tostador a gas sistema holandés capaz para veinte kilos en cada operación y provisto de polea para fuerza motriz. Máquina batidora de chocolate, moderna, silenciosa.

TRASPASOS

POR TENER QUE AUMENTARME traspaso acreditada casa de huéspedes. Informarán: Calle del Rivero, 4.—Avilés.

POR AUMENTARME traspaso fonda acreditada. Informes: Menéndez Valdés, 49, tienda. Gijón.



Sección general de anuncios

Guía de Profesionales

MEDICOS

DR. J. FERNANDEZ
Especialista aparato digestivo. Consulta de nueve y media a doce; tarde de 3 a 5. Doctor Casal, 7, segundo. Teléfono 12-04

J. A. Gendín
Enfermedades del aparato digestivo, 10 a 1 y 3 a 5. Uría, 36, 2.º. Oviedo.

Doctor MIRANDA
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consultas: Desde el 25 de julio al 15 de setiembre en Oviedo (Uría, 72, 2.º) los martes, jueves y domingos, de 10 a 1 y en Gijón (Ezeurdia 20, 1.º) los lunes, miércoles y sábados de 10 a 12 y de 3 a 5.

R. PENDAS.-Oculista
Jovellanos, 21.—Oviedo. Consulta. 10 a 4. Tel. 360

PEDIDO JABON CHIMBO ES EL MEJOR

Representante general para ASTURIAS, LUGO Y LEON: **Eugenio D. Monasterio**

Odontólogos

DR. FERNANDO MUÑIZ TOGA
De la Beneficencia provincial. Consulta: 10 a 1. 4 a 7. Argüelles, 39, esquina Escandalera, teléfono 974.—Oviedo.

Nariz y oídos

Dr. N. RON

Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléf. 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6.—Gijón.

Estómago e intestino

Dr. Julio R. Fontán
Especialista: Estómago, intestino e hígado. De 10-12 y 2-4. Teléf 10-88. Dueñas, 8.—Oviedo.

Niños

ENRIQUE RUBIERA
Enfermedades de los niños. Consulta 11 a 1, 4 a 6. Jovellanos, 2. Oviedo.

CONSUELO FERNANDEZ

Comadrona titular. San Bernardo, 23, principal. Avilés.

Piel

GUILLERMO LOPEZ

Médico por oposición del Dispensario antivenéreo. Especialista piel y sexuales. P. Ayuntamiento, 9. Teléfono, 6-15.

Dr. Rodríguez San Pedro
Especialista piel y nerviosas. Uría, 72, bajo. Oviedo. Horas, de 11 a 1

Leopoldo Escobedo

De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18, Oviedo.

Dr. Enrique G. Rico

Vías urinarias y su cirugía. Secretas y piel. Diplomado oficial de la Facultad de París. De 11 a 1 y 4 a 6; festivos: 10 a 12. Gil de Jaz, 1, 1.º, derecha (casi esquina a la calle de Uría). Teléfono 3-25.

S. A. JULIANA.--Gijón

Subdirectores de las Compañías de Seguros:

"ROYAL EXCHANGE ASSURANCE"

Establecida en Londres en 1720, y del

"Lloyd Alemán-Deutscher Lloyd de Berlín"

Agentes de Aduana :- Consignatarios de Buques :- Construcciones metálicas y calderería :- Soldadura eléctrica :- Depósito de materiales de construcción y saneamiento del Cemento Portland de Tudela Veguín :- Aceites y grasas comestibles

TELEFONOS (Oficina Central, 2-10
Fábrica Construcciones Metálicas, 14-27
Depósito Materiales, 4-26
Fábrica Aceites y Grasas, 14-29

Oficina Central: St. Lucía, 23 y Pl Margall, 1
Apartado, 49

BALNEARIO DE FUENTE SANTA

Temporada del 15 de junio al 30 de setiembre. Aguas sulfurosas y ferruginosas, arsenicales, de eficacia en las enfermedades de la piel, catarros, sífilis, anemia, clorosis, desórdenes menstruales, etcétera.

MEDICO DIRECTOR: DON FELIPE RODRIGO LAVIN.

LA VASCO NAVARRA

Compañía de Seguros a prima fija
Domicilio social: PAMPLONA

Operaciones que realiza:

Seguros contra accidentes del trabajo. Seguros de responsabilidad civil, para automóviles, coches, carros, etcétera, etc. Seguros individuales de accidentes personales.

Condiciones de pólizas liberales

Para toda clase de informes:

AQUILINO DIAZ

Padilla, 14, 1.º, Gijón. Teléfono 1.209

¿Desea usted

buenos fotograbados?

No necesita acudir a Madrid o Barcelona. En el taller de **REGION** se confeccionan inmejorablemente clichés de línea, directo, tricolor y fotolito.

Nuestras tarifas de publicidad

COMPAREMOS:

COBRAMOS, porque tiramos 15.000 ejemplares, estos precios por línea:

| | | |
|--------|------------------|------|
| Página | primera, pesetas | 3 |
| " | 2.ª o 3.ª | 1 |
| " | 4.ª o 5.ª | 0,80 |
| " | 6.ª o 7.ª | 0,60 |
| " | 8.ª o 9.ª | 1,50 |
| " | 10 u 11, | 0,80 |
| " | 12 o 13, | 0,40 |
| " | 14 o 15, | 0,30 |

COBRARIAMOS solamente si los ejemplares de tirada fueran

| | 8.000 | 6.000 | 4.000 | 2.000 |
|--|-------|-------|-------|-------|
| | 1,60 | 1,20 | 0,80 | 0,40 |
| | 0,53 | 0,40 | 0,26 | 0,13 |
| | 0,42 | 0,32 | 0,21 | 0,10 |
| | 0,32 | 0,24 | 0,18 | 0,09 |
| | 0,80 | 0,60 | 0,40 | 0,20 |
| | 0,42 | 0,32 | 0,21 | 0,10 |
| | 0,21 | 0,16 | 0,10 | 0,05 |
| | 0,15 | 0,12 | 0,09 | 0,04 |

En la primera columna del cuadro anterior vea usted los precios que actualmente cobra REGION por su publicidad, y sobre los cuales hace los descuentos que corresponden a la importancia de cada orden.

Vea usted en las cuatro columnas siguientes del cuadro los precios que corresponderán a una tirada de 8.000, 6.000, 4.000 y 2.000 ejemplares.

Anunciar es difundir y el hacerlo en una publicación de pequeña tirada es gastar el dinero inútilmente.

REGION tira DIARIAMENTE

15.000 EJEMPLARES

Anunciar en REGION equivale a hacer ANUALMENTE un reparto consenzudo de 5.000.000 de anuncios

Veá usted por sus intereses; no confie nunca su publicidad sin antes preguntar ¿CUANTOS LECTORES TIENE SU PERIODICO?

REGION tiene siempre a disposición de sus anunciantes las partes de tirada y los libros, para demostrar la verdad de lo que afirma.

Aza y Compañía, Ltda.

Marqués de San Esteban, 23 y 25.-Apartado 179.-GIJON

Almacén de hierros comerciales; chapas, vigas, ángulos, etc. Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra. Accesorios para las mismas.

Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles para uso del aire comprimido.

Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, herramientas, escarpas para vía, etc.



Máquinas para coser y bordar las de mejor resultado y las más elegantes

WERTHEIM

MAQUINAS ESPECIALES de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España:

RAPIDA, S. A.

Aviñó, 9-Apartado, 738-Barcelona

Pídanse catálogos ilustrados, que se dan gratis

Para informes; Agustín Ordóñez.-Caborana (Añter)

Dampfschiffahrts-Gesellschaft NEPTUN

Servicio semanal fijo entre los puertos de BREMEN-AMBERES Y GIJON

Próximas salidas:

| | BREMEN | AMBERES | GIJON |
|---|----------------|----------|------------|
| | Salida | Salida | Llegada |
| " | "MERCUR" | 25 julio | 29 julio. |
| " | "NIOBE" | 25 julio | 7 agosto |
| " | Vapor "NAJADE" | 1 agosto | 8 agosto |
| | | 8 agosto | 12 agosto. |

Se admite carga con conocimiento directo para los principales puertos de EUROPA Y AMERICA.

Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en GIJON:

Hijos de Casimiro Velasco

Oficinas: Muelle Central de Fomento.--GIJON

El Real Club de Avilés

LA NUEVA DIRECTIVA Y LAS PROXIMAS FIESTAS

En reciente junta general, el Real Club de Avilés nombró nueva Junta Directiva, que quedó formada con las personas siguientes:

Ilustrísimo señor don José María Graño, presidente; don Rafael Caso de los Cobos, vicepresidente; don Bernardino Cabrera, tesorero-contador; don Juan José Marcos, secretario; don Domingo Gutiérrez, don José Menéndez de Alvaré, don José Muñiz González y don Juan del Campo y del Castillo, vocales.

La junta general concedió por unanimidad un voto de gracias a la Directiva saliente, por su acertadísima y entusiasta gestión, acordando al mismo tiempo nombrar vicepresidente de honor a don Luis Caso de los Cobos de Valdés, pues no hay más que un presidente honorario, que es S. A. R. el Príncipe de Asturias.

La nueva Junta Directiva tomó ayer posesión de sus cargos y se propone celebrar grandes fiestas y excursiones durante el próximo mes de agosto, así como brillantes bailes en sus salones, los cuales darán comienzo hoy sábado, 24 del corriente, de siete de la tarde a nueve y media de la noche.

A estos bailes, de igual manera que a las demás fiestas que el Real Club celebre en sus salones, están invitados los socios del Real Club Náutico de Sabas y sus familias.

Oportunamente informaremos de otras iniciativas que tiene en cartera el nuevo presidente de la elegante Sociedad, señor Graño, entre las cuales figura la adquisición de un campo de recreo para celebrar en él giras y otras fiestas al aire libre.

No hay duda que con tales alicientes, el Real Club de Avilés adquirirá considerable impulso, alcanzando un puesto muy honroso entre las Sociedades de su categoría de la provincia.

Del Obisado

Preces en favor de los católicos mejicanos

Para cumplimentar con el mayor respeto y acatamiento los deseos de Nuestro Santo Padre el Papa Pío XI, en favor de los católicos mejicanos, y el honoroso cargo recibido del Excelentísimo señor Nuncio en España, por atenta carta-circular del 12 del corriente, al mismo tiempo que para satisfacer muy gustosos los profundos sentimientos de fraterna caridad que nos unen con nuestros atribulados hermanos en la fe y en la raza, venimos en disponer y dispondremos que el día primero del próximo agosto, fiesta de San Pedro *in vinculis*, y principio del Centenario Francés y del gran perdón de la Pórnica, en todas las parroquias e iglesias de la Diócesis se celebren rogativas públicas, pidiendo a Dios Nuestro Señor por "el respeto, la paz, la libertad y la prosperidad de la iglesia en Méjico", y que los párrocos y encargados de iglesias exhorten a los fieles a elevar preces privadas con el mismo fin.

Oviedo, julio de 1926.

✠ EL OBISPO

TEATRALERIAS

Salón Toreno

Ayer se proyectó en el Salón Toreno la película en seis partes del programa "Ajuria", titulada "Senderos de abnegación", en la que el actor cinematográfico Lionel Barrymore realiza una excelente labor. El argumento de la película es como los muchos a que nos tiene acostumbrados la Casa "Ajuria", de ambiente americano, muy interesante y moral.

Completó el programa la divertida película cómica en dos partes, "Tesoro escondido".

Para en breve nos anuncian un gran acontecimiento.

A. L.

La nota cómica



Antigüedad

El guía.—Este patio se construyó hace mil años.

El turista.—Le advierto que el castillo sólo tiene ochocientos.

El guía.—¿Y qué? El patio es anterior.

Para el Metropolitán de Nueva York

El futuro sucesor de Mardones

Hace tiempo, poco aún, los periódicos de todo el mundo dieron la noticia que causó profunda sensación en el pueblo artístico: Mardones se retira. Efectivamente. El coloso de la voz, el gran bajo español que durante años y años mantuvo el fuego sagrado del entusiasmo en el Metropolitán de Nueva York, dejó la escena en pleno triunfo de sus facultades maravillosas de cantante. Se dieron muchas explicaciones a tal determinación del eminente artista, se hicieron infinidad de comentarios sobre la resolución que privaba al gran Centro musical del ilustre bajo. Se habló de añoranzas de la madre patria, de cansancio espiritual y corporal, de fortuna ya cuantiosa, hasta de síntomas de pérdida de facultades artísticas. Hubo explicaciones para todos los gustos. Pero lo cierto, lo indiscutiblemente cierto era que el mundo musical y especialmente el Metropolitán perdía un notabilísimo, un ilustre representante del arte.

Como era de esperar se hicieron posteriormente suposiciones y cábalas sobre quién sería elegido para ocupar la vacante, el trono vacío que dejaba Mardones. Se sopesaron los méritos artísticos de las primeras voces que pudieran substituir a la magnífica del ilustre español. Y como era natural todas las suposiciones quedaron en el aire. No se sabía nada, nada se pudo saber con posterioridad y todo quedó en eso, en suposición.

Hasta que ayer nos hemos enterado de cuál era la figura musical destinada según todas las probabilidades para substituir a Mardones. Y parece ser que esta vez no se trata de ningún consagrado por la fama. Es un artista anónimo cuyo nombre será, a no dudar, y dentro de poco, un entero rotundo que hará subir el papel, hoy en baja por la marcha de Mardones, del Metropolitán. Se llama Antonio Picatostes y es español. Así, sencillamente.

Se halla actualmente en el Hotel París de esta ciudad de paso para Nueva York. Se ha roto un brazo en un accidente y acaso por esto ha demorado su partida. Le acompaña el notable barítono Lledó. Con éste nos entrevistamos ayer y él nos dijo:

—Efectivamente, va camino de Nueva York, para el Metropolitán. Pero no es este el momento indicado de las entrevistas. Aún está verde. Pero dentro de un año, quizá de menos aún, podremos decir mucho y muy bueno de su personalidad artística...

—¿Será el sustituto de Mardones?

Lledó se sonrió levemente. Luego nos contesta:

—Vale más no decir nada ahora. Hay peligro de echarlo todo a rodar. Aún está verde, aún está verde. Yo sólo le digo que él va ahora para el Metropolitán. Dentro de un año, de menos quizá, se podrá decir muchas cosas. Mientras tanto lo más indicado es el silencio...

No podemos complacer a Lledó. No podemos callar el que al desaparecer Mardones, el firmísimo puntual que sostenía el prestigio del arte español desde América, apareciera otro tan resistente y también español que se prepare a suceder y a cooperar al mantenimiento de la estirpe artística española en el Metropolitán. Antonio Picatostes sucederá a Mardones en el entusiasmo del público mundial. Nosotros le hemos contemplado hace unos días, ante un gramófono, donde sonaba la voz incomparable del artista ido, subrayando con una voz magnífica algunos pasajes de la canción. Y aquella voz lejana que sonaba dentro de la campana sonora, procedente de allende los mares, se juntaba en un claro símbolo con la voz cereana, toda presente y porvenir. Tiene razón Lledó:

—Dentro de un año, quizá de menos aún, podremos decir mucho y muy bueno de su personalidad artística...

Importantes disposiciones

Créditos para obras de ampliación en la Audiencia y Palacio de Toreno

PRESUPUESTO ADICIONAL

El presidente de la Audiencia ha recibido una Real orden comunicada, por la que se aprueba el presupuesto adicional de obras en el edificio destinado a Audiencia.

Importa este presupuesto 45.000 pesetas, que con las 419.000 a que ascendía el presupuesto general, representa un gasto en suma de 464.000 pesetas.

REFORMAS EN EL PALACIO DE TORENO

El propio presidente de la Audiencia recibió otra Real orden, por la que se autoriza al arquitecto señor Buselo para hacer un proyecto de reforma interior del antiguo palacio del conde de Toreno, para volverle a convertir en domicilio particular del tantas veces citado presidente.

El importe de estas reformas no podrá ser superior a 100.000 pesetas.

Ambas disposiciones son importantes. La segunda, no obstante, merece un comentario, o cuando menos una aclaración. Por el Municipio y a instancias del señor Ladreda, se venían realizando gestiones encaminadas a conseguir que en el edificio donde actualmente se hallan instalados los servicios de Justicia, pudiesen establecerse los Juzgados municipal y de Partido, Tribunal Industrial, Registro y algún otro, actualmente instalados con bastantes deficiencias por falta de sitio.

En cuanto al domicilio a que el presidente de la Audiencia tiene derecho, le sería facilitado por el Ayuntamiento, una vivienda excelente, propia de la importancia social de la distinguida familia que habría de ocuparla.

Teníamos entendido, y en ese sentido hemos publicado a su tiempo algunos informes, que las negociaciones iban por buen camino en cuanto a los propósitos del alcalde, que en todo tiempo nos han parecido admirables. Pero ahora esta Real orden, parece que viene a demostrar todo lo contrario.

PUBLICACIONES

Asturias Cartográfica

Prosigue el catedrático de nuestro Instituto don Aciselo Muñiz Vigo, su labor meritoria de divulgador asturiano. Tenemos en nuestras manos su último trabajo. Se titula: "Asturias Cartográfica" y es una notable y perfecta colección de ocho mapas de la provincia en sus diferentes aspectos, geológico, orográfico, hidrográfico, judicial, municipal, etc., etc.

Su utilidad es tan patente que no necesita insistencia en su demostración. Para cualquier persona interesada en hallar momentáneamente cualquier dato referente a la estructura provincial y a su organización fundamental pero especialmente para el turista que ha de recorrer la región, esta obra tiene una utilidad que trasciende los límites de lo indispensable. A las excelencias de su formación, reúne las de su disposición y economía que la hacen sumamente asequible y aseguran su divulgación.

Un detalle por demás significativo del valor de esta colección se observa en el mapa de carreteras en el cual aparecen señaladas en kilómetros las distancias entre lugares. Detalle éste omitido en bastantes publicaciones semejantes y que el Instituto de Turismo ha procurado corregir en la gran Guía de Asturias que tiene en prensa en una importante casa editora de Alemania.

Felicitemos al señor Muñiz Vigo por su nueva publicación y le alentamos a que en breve lance a la publicidad las divulgaciones geográfico-históricas de la provincia, que nos anuncia se halla preparando.

MEQUIADES ALVAREZ, 3
IMPRENTA DE LA EDITORIAL GRÁFICA
ASTURIANA